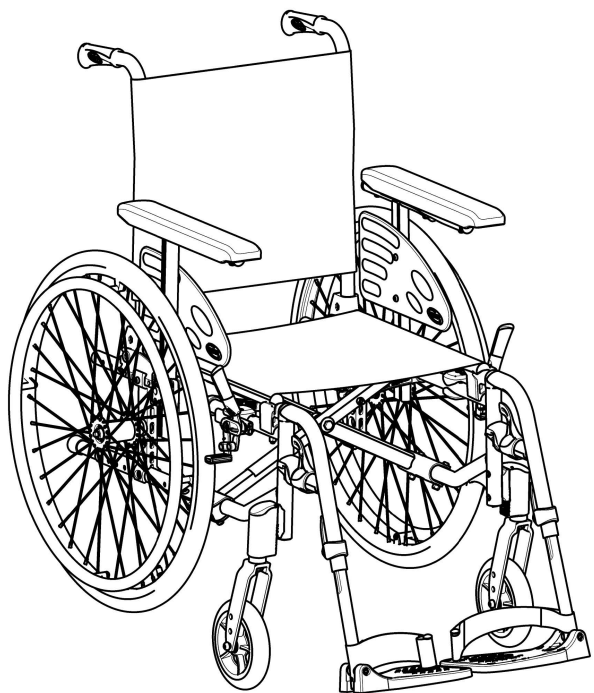




Action2 NG

Action2 NG Transit Lite

Action2 NG E

et Käsitsi juhitud ratastool
Kasutusjuhend

See juhend TULEB anda toote kasutajale.

ENNE selle toote kasutamist TULEB käesolev juhend läbi lugeda ja edaspidiseks kasutamiseks alles hoida.



Yes, you can.®

Sisu

1 Üldine	3	7 Transportimine	20
1.1 Sissejuhatus	3	7.1 Ohutusteave	20
1.2 Saadetise kontrollimine	3	7.2 Ratastooli kokkupanemine ja lahtivõtmine	20
1.3 Selles dokumendis kasutatavad sümbolid	3	7.3 Ratastooli tõstmine	20
1.4 Garantiitingimused	3	7.4 Tagarataste eemaldamine ja paigaldamine	21
1.5 Vastutuse piirang	3	7.5 Tühja käsitsi juhitava ratastooli transportimine	21
1.6 Vastavus	3	7.6 Ratastooli transportimine sõidukis koos kasutajaga	21
1.6.1 Tootespetsiifilised standardid	4	8 Hooldus	23
1.7 Kasutusiga	4	8.1 Ohutusteave	23
2 Turvalisus	4	8.2 Hooldusgraafik	24
2.1 Ohutusteave	4	8.3 Puhastamine ja desinfitseerimine	25
2.2 Turvaseadmed	5	8.3.1 Üldine ohutusteave	25
2.3 Tootel olevad sildid ja sümbolid	5	8.3.2 Puhastusintervallid	25
3 Toote ülevaade	6	8.3.3 Puhastamine	25
3.1 Toote kirjeldus	6	8.3.4 Desinfitseerimine	25
3.2 Sihtotstarve	6	9 Tõrkeotsing	26
3.3 Ratastooli põhiosad	6	9.1 Ohutusteave	26
3.4 Seisupidurid	7	9.2 Vigade tuvastamine ja parandamine	26
3.5 Seljatugi	7	10 Pärast kasutamist	26
3.5.1 Standardne seljatoe kate	7	10.1 Hoiundamine	26
3.5.2 Seljatoe katte kõrgus	7	10.2 Taastamine	27
3.5.3 Fikseeritud seljatugi	7	11 Tehnilised andmed	27
3.5.4 Seljatoe kokkupanek	7	11.1 Mõõtmised ja kaal	27
3.5.5 Kallutatav seljatugi	8	11.2 Eemaldatavate osade maksimumkaal	29
3.6 Seljatoe tugilatt	8	11.3 Rehvid	29
3.7 Lükkamiskäepidemed	8	11.4 Materjalid	29
3.8 Käetoed	9	11.5 Keskkonnatingimused	29
3.8.1 Sujuvalt reguleeritava kõrgusega eemaldatav käetugi	9		
3.8.2 Käetugi, kokkupandav ja eemaldatav	9		
3.9 Sääretoed	10		
3.9.1 Liikuvad sääretoed	10		
3.9.2 Reguleeritava nurgaga liikuvad sääretoed	10		
3.9.3 Eemaldatav sääretugi lukustusklambriga	11		
3.9.4 Sääretugi amputatsiooniga kasutajale	11		
3.10 Ümberkukkumist takistav seade	11		
3.11 Istmepadi	12		
4 Lisatarvikud	12		
4.1 Transit Lite versioon	12		
4.2 Kinnitusrihm	14		
4.3 Peatugi	15		
4.4 Kallutamisabi	15		
4.5 Laud	15		
4.6 Passiivne valgustus	16		
4.7 Tilguti statiiv	16		
4.8 Kepihoidik	16		
5 Seadistus	16		
5.1 Ohutusteave	16		
6 Ratastooli kasutamine	16		
6.1 Ohutusteave	16		
6.2 Pidurdamine kasutamise ajal	16		
6.3 Ratastooli istumine / sellelt tõusmine	17		
6.4 Ratastooliga sõitmine ja selle juhtimine	18		
6.5 Astmetel ja äärekividel liikumine	18		
6.6 Astmetest üles- ja allaminek	19		
6.7 Kaldpindade ja nõlvade ületamine	19		
6.8 Stabiilsus ja tasakaal istuvas asendis	19		

1 Üldine

1.1 Sissejuhatus

Kasutusjuhendis on oluline teave toote käsitlemise kohta. Tagamaks toote kasutamise ajal ohutust, lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi ja järgige ohutusjuhiseid.

Kasutage seda toodet ainult siis, kui te olete käesoleva juhendi läbi lugenud ja sellest aru saanud. Küsige täiendavat nõu tervishoiutöötaja käest, kes on kursis teie meditsiinilise seisundiga, ning selgitage tervishoiutöötajaga kõiki õiget kasutamist ja vajalikku kohandamist puudutavaid küsimusi.

Pange tähele, et dokumendis võivad olla jaotised, mis ei kehti teie toote kohta, kuna dokument on mõeldud kõigile saadaval olevatele mudelitele (printimise kuupäevast arvates). Kui pole öeldud teisiti, kehtib iga dokumendi jaotis kõigile tootemudelitele.

Teie riigis saadaval olevad mudelid ja konfiguratsioonid leiate riigispetsiifilistest müügidokumentidest. Invacare jätab endale õiguse toote spetsifikatsioone etteteatamata muuta.

Enne kui asute dokumenti lugema, veenduge, et teil oleks selle viimane versioon. Viimase versiooni PDF-faili leiate Invacare'i veebilehelt.

Kui leiate, et prinditud dokumendi kirjasuurust on raske lugeda, saate veebilehelt PDF-versiooni alla laadida. Seejärel saate PDF-faili kirjasuurust muuta ekraanil teile sobivaks.

Varasemaid tooteversioone ei pruugita selle kasutusjuhendi praeguses redaktsioonis kirjeldada. Kui vajate abi, võtke ühendust Invacare'iga

Lisateabe saamiseks toote kohta, näiteks toote ohutusteadete ja toote tagasikutsumise kohta, võtke ühendust oma edasimüüjaga. Aadressid leiate dokumendi lõpust.

Kui toode on põhjustanud tõsise vahejuhtumi, peaksite teavitama tootjat ja oma riigis asuvat pädevat asutust.

1.2 Saadetise kontrollimine

Transportimisel tekkinud kahjustustest tuleb kohe transpordifirmale teatada. Hoidke pakend alles, kuni transpordifirma on kaupa kontrollinud ja olete lahenduseni jõudnud.

1.3 Selles dokumendis kasutatavad sümbolid

Dokumendis kasutatakse sümboleid ja märksõnu, et tähistada ohtusid või ohtlikke toiminguid, mis võivad viia enda vigastamise või toote kahjustamiseni. See dokument on trükitud halliskaalas. Teie teavitamiseks on ohutussõnumitel ANSI Z535.6 kohaselt järgmine värvikood: oht (punane), hoiatus (oranž), ettevaatust (kollane) ja märkus (sinine). Märksõnade tähendust vaadake altpoolt.



HOIATUS!

Kujutab ohtlikku olukorda, mille mittevältimisega võib kaasneda tõsine vigastus või surm.



ETTEVAATUST!

Tähistab ohtlikku olukorda, mille korral võib tekkida kerge vigastus, kui seda ei väldita.



TEATIS!

Tähistab ohtlikku olukorda, mille mittevältimisel võib tekkida varaline kahju.



Vihjed ja soovitused

Sisaldab kasulikke vihjeid, soovitusi ja teavet seadme tõhusaks ja probleemideta kasutamiseks.

Muud sümbolid

(Ei kehti kõigi juhendite puhul)



Triman

Viitab ringlussevõtu ja sortimise reeglitele (asjakohane ainult Prantsusmaal).



UKRP

Näitab, et toode pole Ühendkuningriigis toodetud.

1.4 Garantiitingimused

Tagame tootele tootja garantii vastavas riigis kehtivate äri puudutavate üldtingimuste kohaselt.

Garantiinõudeid saab esitada ainult selle tarnija kaudu, kelle käest toode saadi.

1.5 Vastutuse piirang

Invacare ei võta vastutust järgmistel juhtudel tekkinud kahjustuste eest:

- kasutusjuhendi eiramine;
- väärkasutamine;
- loomulik kulumine;
- ostja või muu osalise tehtud valed seadistused või koosted;
- lubamatud muudatused, kombinatsioonid ja/või sobimatute varuosade kasutamine.

1.6 Vastavus

Ettevõtte toimimiseks on ülioluline kvaliteet, mis vastab standardi ISO 13485 sätetele. See toode kannab CE-märgist vastavuses meditsiiniseadmete määruse 2017/745 I klassiga.

See toode kannab UKCA märgist vastavuses määruse UK MDR 2002 II osa (muudetud kujul) I klassiga.

Me töötame pidevalt selle nimel, et ettevõtte keskkonnamõju (nii kohalikul kui ka globaalsel tasandil) oleks viidud miinimumini.

Kasutame ainult REACH-iga kooskõlastatud materjale ja komponente

1.6.1 Tootespetsiifilised standardid

Ratastooli on testitud vastavalt standardile EN 12183. See hõlmab süttivuse testimist. Lisateabe saamiseks kohalike standardite ja eeskirjade kohta pöörduge ettevõtte Invacare kohaliku esindaja poole. Aadressid leiate dokumendi lõpust.

1.7 Kasutusiga

Toote eeldatav kasutusiga on viis aastat, kui seda kasutatakse igapäevaselt ja selles juhendis toodud ohutusjuhiste ja hooldusintervallide kohaselt ning sihtotstarbeliselt. Tegelik kasutusiga oleneb kasutamise sagedusest ja intensiivsusest.

2 Turvalisus

2.1 Ohutusteave

See peatükk sisaldab olulist ohutusteavet ratastoolis sõitja ja abilise turvalisuse tagamiseks ning ratastooli ohutuks ja probleemideta kasutamiseks.



HOIATUS!

Õnnetuste ja raskete vigastuste oht

Kui ratastooli kohandatakse väärtalt, võib tagajärjeks olla õnnetus, mis põhjustab raskeid vigastusi.

- Võtke ühendust oma ratastooli teenusepakkujaga, et kvalifitseeritud tehnik teeks vajalikud seadistused.



Invacare eeldab, et kvalifitseeritud tehnik tunneb toodet, tal on head tehnilised teadmised selles juhendis kirjeldatud juhiste mõistmiseks ja järgmiseks ning tal on sobivad tööriistad.



HOIATUS!

Ümberkukkumise oht

Ratastooli tagarataste telje pikisuunaline asend võrreldes seljatoe asendiga võib mõjutada selle stabiilsust.

- Ettepoole suunatud asend muudab ratastooli vähem stabiilseks ja suurendab tahapoole ümberkukkumise ohtu, kuid parandab selle manööverdatavust tänu käsiratta paremale haardeasendile ja lühikesele pöörderaadiusele.
- Seevastu tagarataste telge tahapoole nihutades on ratastool stabiilsem ja mitte nii kergesti kallutatav, kuid selle manööverdatavus väheneb.
- Olenevalt ratastoolis viibija võimetest ja konkreetsetest ohutuspiiridest saab stabiilsuse vähenemist korvata ümberkukkumist takistava seadme paigaldamisega.



HOIATUS!

Kaldumise oht

Tagarataste telje ja ratastooli seljatoe asendi on kaks peamist reguleerimist, mis mõjutavad teie stabiilsust.

- Taga-/esirataste asendit ja/või kahvli kaldenurka tohib muuta ainult kvalifitseeritud tehnik pärast teie tervishoiutöötaja hinnangut.



HOIATUS!

Ümberkukkumise oht

Lisaraskuse (seljakott vms) riputamine tooli seljatoe postide külge võib mõjutada ratastooli tagumise osa stabiilsust. See võib põhjustada ratastooli kaldumist tahapoole, mis võib lõppeda vigastustega.

- Vältige lisaraskuse asetamist ratastooli taha.
- Soovitame tungivalt seljatoe postidele lisaraskuse panemise korral kasutada ümberkukkumist takistavaid seadmeid (saadaval lisavalikuna).



HOIATUS!

Oludele mittevastavast sõidustiilist tulenev risk

- Märjal pinnal, kruusal või ebatasasel maastikul on libisemisoht.
- Valige alati sobiv kiirus ja tingimustele (ilm, pinnas, isiklikud võimed jne) vastav sõidustiil.



HOIATUS!

Vigastuste oht

Kokkupõrkes võite kahjustada kehaosi, mis ulatuvad ratastoolist väljapoole (näiteks jalad või käed).

- Vältige pidurdamiseta kokkupõrget.
- Ärge sõitke kunagi esemetele otse otsa.
- Läbi kitsaste vahekaikude sõitke ettevaatlikult.



HOIATUS!

Ratastooli üle kontrolli kaotamisest tulenev oht

Suurel kiirusel võite kaotada kontrolli oma ratastooli üle ja ümber kukkuda.

- Sõitke ettevaatlikult
- Kohandage alati oma kiirust ja sõidustiili vastavalt tingimustele (ilm, pinnas, isiklikud võimed jne).
- Vältige kokkupõrkamist.



ETTEVAATUST!

Põletusoht

Ratastooli osad võivad välise soojusallika toimele kuumeneda.

Ärge jätke ratastooli enne kasutamist tugeva päikesevalguse kätte.

- Kontrollige enne kasutamist kõigi nahaga kokku puutuvate osade temperatuuri.
- Kontrollige enne kasutamist kõigi nahaga kokku puutuvate osade temperatuuri.

**HOIATUS!****Raske vigastuse ja surma oht.**

Tulekahju või suitsu korral on ratastoolis olevatel inimestel surma või raske vigastuse oht eriti suur, kui nad ei saa tule- või suitsuallikast eemale liikuda. Süüdatud tikud, tulemasinad ja sigaretid võivad ratastooli ümbruses või riietel põhjustada lahtise leegi.

- Vältige ratastooli kasutamist või hoidmist lahtise tule või põlevate esemete lähedal.
- Ärge suitsetage ratastooli kasutamisel.

**ETTEVAATUST!****Kehaosade vahelejäämise risk**

Pidevalt esineb kehaosade, nt sõrmede või käsivarte ratastooli liikuvate osade vahele jäämise risk.

- Olge liikuvate osade, nagu tagaratta eemaldatavat telg, kokkuvolditav seljatugi või ümberkukkumist takistav seade, mehhanismide aktiveerimisel ja deaktiveerimisel tähelepanelik.

**ETTEVAATUST!****Vigastuste oht**

- Hõõrdevigastuse või vigastatud naha puhul peaksite selle katma, et vältida kokkupuudet ratastooli kangaga. Küsige meditsiinilist tervishoiutöötajalt.

**ETTEVAATUST!****Vigastuste oht**

Ratastooli kombineerimisel teise seadmega kehtivad kombinatsioonile mõlema seadme piirangud. Nt seadme maksimaalne sõitja mass võib olla väiksem.

- Kasutage teiste seadmetega ainult Invacare'i lubatud kombinatsioone. Lisateabe saamiseks pöörduge oma volitatud pakkuja poole.
- Enne kasutamist lugege iga seadme kasutusjuhendit ning kontrollige piiranguid.

2.2 Turvaseadmed

**HOIATUS!****Õnnetuste oht**

Valesti seadistatud või mittetöötavad turvaseadmed (pidurid, ümberkukkumist takistav seade) võivad põhjustada õnnetusi.

- Enne ratastooli kasutamist kontrollige alati, et turvaseadmed oleks töökorras. Laske kvalifitseeritud tehnikul turvaseadmeid regulaarselt kontrollida.

**ETTEVAATUST!****Vigastuste oht**

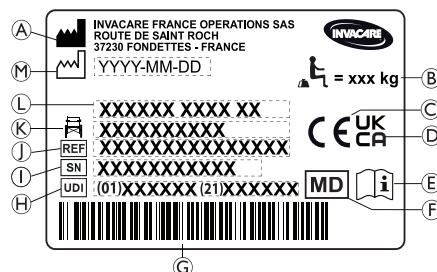
Mitteoriginaalsed või valed varuosad võivad mõjutada toote funktsioneerimist ja ohutust.

- Kasutage ainult selle toote jaoks mõeldud originaalvaruosi.
- Kuna tootevalik võib piirkonniti erineda, vaadake oma kohalikust Invacare'i kataloogist või veebisaidilt, missugused tarvikud ja varuosad saadaval on, või võtke ühendust Invacare'i edasimüüjaga. Aadressid leiate dokumendi lõpust.

Turvaseadmete funktsioone kirjeldatakse peatükis 3 *Toote ülevaade*, lk 6.

2.3 Tootel olevad sildid ja sümbolid

Tootemärgistus on kinnitatud ratastooli raamile ja sisaldab järgnevat teavet.



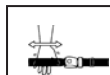
- (A) Tootja nimi ja aadress
- (B) Ratastooli maksimaalne koormus
- (C) Euroopa vastavusmärgis
- (D) Ühendkuningriigi vastavusmärgis
- (E) Lugege kasutusjuhendit
- (F) Meditsiiniseade
- (G) Seadme unikaalse identifikaatori vöötkood
- (H) Seadme kordumatu identifikaator vöötkoodiga
- (I) Seerianumber
- (J) Viitenumber
- (K) Istme laius
- (L) Toote nimi
- (M) Tootmiskoopäev

	Ratastooli maksimaalne koormus või ratastoolis istuja maksimaalne mass ilma lisakoormuseta
	Lugege kasutusjuhendit
	Kujutab ohtlikku olukorda, mille mittevältimisega võib kaasneda tõsine vigastus või surm.

Mittelukustuvate küljeosade hoiatussilt

	Ärge kasutage ratastooli tõstmisel mittelukustuvaid küljeosaid.
--	---

Kinnitusrihma teabesilt



Kinnitusrihm on sobiva pikkusega, kui keha ja rihma vahele jääb piisavalt ruumi, et sirge käelaba sinna vahele mahuks.

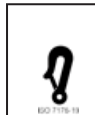
Taha kallutatava mehhaanilise seljatoe teabesilt



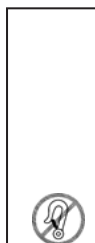
Enne kangide (1) kasutamist vajutage seljatoe torudele (2), et vabastada automaatselt lukustatud turvasüsteem. Silt asub seljatoe toru ülaosas (paremal pool).

Konksu sümbolid

Olenevalt konfiguratsioonist saab teatud ratastoole kasutada mootorsõiduki istmena, teatud ratastoole aga mitte.



Kinnituskohad, kuhu tuleb ratastooli transportimisel mootorsõidukis koos kasutajaga panna kinnitussüsteemi rihmad. See sümbol on ratastoolil vaid juhul, kui see on tellitud koos transpordikomplektiga.



Sümbol ratastoolil, mis ei ole mõeldud kasutamiseks mootorsõiduki istmena.

See ratastool ei ole konfigureeritud reisijate transportimiseks mootorsõidukis. See sümbol asub raamil tootesildi lähedal.



HOIATUS!

Raske vigastuse ja surma oht

Olenevalt konfiguratsioonist saab teatud ratastoole kasutada mootorsõiduki istmena, teatud ratastoole aga mitte.

- Ärge kasutage ratastooli mootorsõidukis istumiseks.

3 Toote ülevaade

3.1 Toote kirjeldus

See on ristvardaga voltimismehhanismi ja liikuvate sääretugedega käsiratastool.



TEATIS!

Ratastool on toodetud ja kohandatud iga individuaalse tellimuse spetsifikatsioonide kohaselt. Spetsifikatsioonid peab paika panema tervishoiutöötaja, arvestades sõitja vajadusi ja tervise seisundit.

- Kui kavatsete ratastooli konfiguratsiooni kohandada, pidage nõu tervishoiutöötajaga.
- Kohandusi tohib teha ainult kvalifitseeritud tehnik.

3.2 Sihtotstarve

Keskaktiivne ratastool pakub liikumisvõimekust isikutele, kes on piiratud istuva asendiga, kes liigutavad sageli ratastooli ise edasi või kasutavad ratastooli abistatud transpordiks.

Ratastool on mõeldud kasutamiseks isikutele, kes on vähemalt 12-aastased (noorukid ja täiskasvanud). Ratastoolis sõitja kaal ei tohi ületada tehnilise teabe jaotises ja tootesildil sätestatud sõitja maksimaalset massi.

Ratastooli peaks kasutama nii sise- kui ka välitingimustes tasasel pinnal ja maastikul.

Ettenähtud kasutaja

Ratastool on mõelduks kasutamiseks nii selles sõitjale endale kui ka tema abistajale.

Ratastooli kasutaja peab olema füüsiliselt ja vaimselt võimeline ratastooli ohutult kasutama (nt edasi lükkama, suunama, pidurdama).

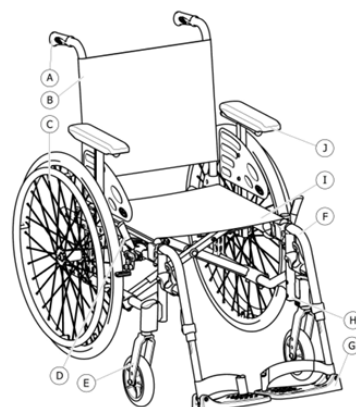
Näidustused

- Mõeldud kasutajatele, kellel on liikumispuue nende alajäsemete struktuurse või funktsionaalse kahjustuse tõttu.
- Ratastooli edasilükkamiseks on tarvis piisavat käte haardefunktsiooni ja tugevust.

Vastunäidustused

Kui ratastooli sihipäraselt kasutatakse, siis pole teada mingeid vastunäidustusi.

3.3 Ratastooli põhiosad



- Ⓐ Lükkamiskäepide
- Ⓑ Seljatugi
- Ⓒ Tagaratas koos käsirattaga
- Ⓓ Käsipidur
- Ⓔ Esikahvel koos esirattaga
- Ⓕ Sääretoed, pööratavad
- Ⓖ Jalatugi
- Ⓗ Raam
- Ⓘ Iste
- ⓵ Käetugi



Teie ratastooli varustus võib erineda joonisest, kuna iga ratastool on toodetud vastavalt individuaalsele tellimusele.

3.4 Seisupidurid

Seisupidureid kasutatakse ratastooli liikumisvõimetuks muutmiseks, et vajaduse korral selle veerema hakkamist takistada.



HOIATUS!

Järsul pidurdamisel on oht ümber kukkuda

Kui rakendate seisupidureid liikumise ajal, võib liikumissuund kontrolli alt väljuda ja ratastool järsult peatuda. See võib viia kokkupõrkeni või ratastoolist välja kukkumiseni

- Ärge kunagi rakendage seisupidureid liikumise ajal.



HOIATUS!

Ratastooli üle kontrolli kaotamisest tulenev oht

- Mõlemat seisupidurit peab rakendama samal ajal.
- Ärge rakendage seisupidureid ratastooli aeglustamiseks.
- Ärge nõjatuge seisupiduritele, nt toetamiseks või transportimise ajal.



HOIATUS!

Ümberkukkumise oht

- Käsipidurid ei toimi korralikult, kui rehvides on liiga vähe õhku. Veenduge, et rehvides oleks vajalik surve, 11.3 Rehvid, lk 29.



ETTEVAATUST!

Näppude muljumise või lõmastamise oht

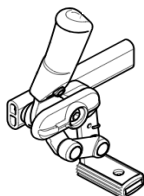
Vahe tagaratta või käetoie esiosa pesa ja seisupiduri vahel võib olla väga väike ning teie sõrmed võivad sinna vahele jääda.

- Hoidke oma sõrmed piduri kasutamise ajal liikuvatest osadest eemal ja alati kätt pidurikangil.



Piduriklotsi ja rehvi vahelist kaugust saab reguleerida. Kohandusi tohib teha vaid kvalifitseeritud tehnik.

Tavapidur



1. Piduri rakendamiseks lükake pidurikangi peopesaga nii palju ette kui võimalik.
2. Piduri vabastamiseks tõmmake pidurikangi sõrmedega tahapoole.



Lükkamise käepideme kangi saab ratastooli istumise hõlbustamiseks kokku panna. Selleks tõmmake kangi ja pöörake seda tahapoole.



Abilise pidur (trummelpidur) on saadaval lisavalikuna; abilise pidur võimaldab pidurdada liikuvat ratastooli. Vt peatükk 6.2 Pidurdamine kasutamise ajal, lk 16.

3.5 Seljatugi

Seljatugesid on kolme tüüpi (fikseeritud, kokkupandav ja kallutatav).



HOIATUS!

Abilise vigastamise ja ratastooli kahjustamise oht.

Toolsi kallutamine raske sõitjaga võib vigastada abilise selga ja kahjustada tooli.

- Enne kaldus liikumist kontrollige, kas ratastool koos raske sõitjaga on ohutult juhitav.

3.5.1 Standardne seljatoe kate



Standardne seljatoe kate on saadaval kõigile seljatoe tüüpidele. Neid katteid ei saa reguleerida.



HOIATUS!

Ümberkukkumise oht

Kui standardne seljatoe kate muutub lõdvaks, suureneb ratastooli ümberkukkumise oht.

- Lõdva standardse seljatoe katte peab asendama kvalifitseeritud tehnik.

3.5.2 Seljatoe katte kõrgus

Seljatoe katte kõrgust saab kõigi seljatoe tüüpide puhul reguleerida.



HOIATUS!

Ümberkukkumise oht

Lisaraskuse (seljakott vms) riputamine ratastooli seljatoe postide külge võib mõjutada ratastooli tagumise osa stabiilsust. See võib põhjustada ratastooli kaldumist tahapoole, mis võib lõppeda vigastustega.

- Seetõttu soovitab Invacare tungivalt kasutada ümberkukkumist takistavat seadet (saadaval lisavarustusena), kui seljatoe postide külge kinnitatakse lisaraskuseid (seljakott või sarnased esemed).



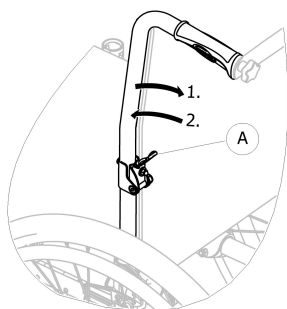
Seljatoe katte kõrgust saab reguleerida seljatoe postidel. Kohandusi tohib teha vaid kvalifitseeritud tehnik.

3.5.3 Fikseeritud seljatugi

Fikseeritud seljatugi 0° ja 7°: need kaks seljatuge ei vaja reguleerimist.

3.5.4 Seljatoe kokkupanek

Ratastooli transportimise ajal saab ruumi säästmiseks seljatoe kokku panna.

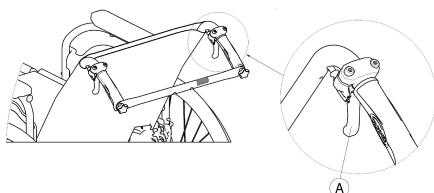


Seljatoe kokkupanemine ja lahtivõtmine

1. Tõmmake kangi (A) ja pange seljatoe ülemine osa kokku.
2. Algasendisse naasmiseks viige ülaosa vertikaalsesse asendisse; see lukustub automaatselt.

3.5.5 Kallutatav seljatugi

Kasutajale mugavama asendi saavutamiseks saab seljatuge taha kallutada.



HOIATUS!

Ümberkukkumise oht

Ärge liigutage ratastooli, kui seljatugi on taha kallutatud.

- Invacare soovib tungivalt kasutada ümberkukkumist takistavaid seadmeid (saadaval valikuliste tarvikutena), kui seljatugi on taha kallutatud.

Seljatoe kaldenurk

Seljatoe kaldenurka saab reguleerida mehaanilisel versiooni puhul nelja vahemiku võrra (0° kuni 30°) ja gaasitugeodega versiooni puhul vahemiketa.



HOIATUS!

Vigastuste oht

- Vigastuste vältimiseks tehke neid kohandusi alati enne, kui kasutaja ratastooli istub.
- Soovitame tungivalt ümberkukkumist takistavat seadet (saadaval lisavarustusena) kõigi tagaratta asendite korral, kui seljatugi on vähemalt 12-kraadise nurga all.



ETTEVAATUST!

Näppude muljumise või lõmastamise oht

Ratastooli mehaaniliste osade puhul on alati oht sõrmed nendesse kinni pigistada.

- Olge kallutatava seljatoe juhthoobade kasutamisel ettevaatlik.



TEATIS!

- Enne kangide kasutamist vajutage seljatoe torudele, et vabastada automaatselt lukustatud turvasüsteem.

1. Vabastage automaatse lukustuse süsteem, vajutades seljatoe torudele.
2. Tõmmake üheaegselt juhtkange (A), et saada mõlemal küljel sama nurk.
3. Vabastage kangid, kui saavutate soovitud nurga.

3.6 Seljatoe tugilatt

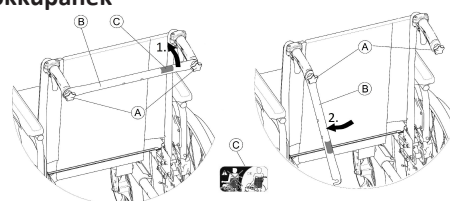
Tugilatt ühendab kahte lükkamise käepidet, hoiab seljatoe polstrit pingul ja peab kallutatavatel mudelitel alati paigas olema.



ETTEVAATUST!

- Ärge kasutage ratastooli lükkamiseks tugilatti. Tugilatt ei ole lükkamiskang!
- Ärge püüdke ratastooli tugilatist tõsta; see võib lahti tulla ja puruneda.
- Vigastuste vältimiseks hoidke sõrmed liikuvatest osadest ja teravatest servadest eemal.

Tugilati kokkupanek



1. Keerake kaht käsikruvi (A) veidi lahti, tõmmake tugilatt (B) üles ja pöörake see piki seljatuge alla.
2. Pange tugilatt (B) kokku, kuni see on vertikaalasendis.

Tugilati lahtivõtmine

1. Lükake tugilatt (B) üles.
2. Joondage tugilatt (B) lükkamiskäepidemega ja lükake see alla käsikruvi (A) peale.
3. Keerake kaht käsikruvi (A) tugevasti kinni ja veenduge, et KAKS käsikruvi (A) oleksid tugevasti kinni.



On tähtis veenduda, et tugilatt oleks alati õigesti paigaldatud ja kinnitatud, kui tooli kasutatakse. Seda ei tohi lahtiselt rippuma jätta (vt silti © tugilatil).



3.7 Lükkamiskäepidemed

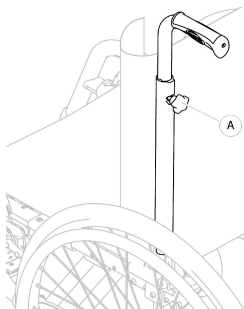


TEATIS!

- Kontrollige alati enne ratastooli kasutamist, et lükkamise käepidemed oleks kinnitatud, neid ei saaks keerata ega küljest tõmmata.

Reguleeritava kõrgusega integreeritud lükkamise käepidemed (valikuline)

Reguleeritava kõrgusega integreeritud lükkamise käepidemed lubavad igal abilisel reguleerida käepidemed endale mugavasse asendisse.



1. Lükkamise käepidemete kõrguse seadmiseks lõdvendage nuppu (A), lükake käepide soovitud asendisse ja pingutage nuppu uuesti.



ETTEVAATUST!

Kui nupp pole korralikult kinnitatud, võib lükkamise käepide ratastooli lükkamisel ülespoole kaldudes ootamatult seljatoe toru küljest lahti tulla.
— Veenduge, et nupp oleks tugevalt pingutatud.

3.8 Käetoed



HOIATUS!

Vigastuste oht

- Vigastuste vältimiseks tehke neid kohandusi alati enne, kui kasutaja ratastooli istub.
- Invacare soovib tungivalt ümberkukkumist takistavat seadet (saadaval valikulise tarvikuna) kõigi tagaratta asendite korral, kui seljatugi on vähemalt 12-kraadise nurga all.

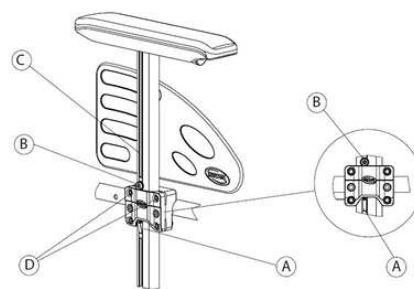


ETTEVAATUST!

Muljumise oht

- Hoidke käetoe eemaldamise, paigaldamise või reguleerimise ajal sõrmed liikuvatest osadest eemal.

3.8.1 Sujuvalt reguleeritava kõrgusega eemaldatav käetugi



Käetoe eemaldamine

1. Rakendage mõlemal poolel seisupidur.
2. Eelnevalt vajutage lukustusmehhanismile (A), mis paikneb käetoe vertikaalse klambri allosas (selle olemasolul).
3. Hoides käepolsterdusest, tõmmake käetugi hoidikust välja.
4. Kohandamaks, kui kerge või raske on käetoe kinnitusest väljatõmbamine, muutke kruvide (D) pinguldatust.

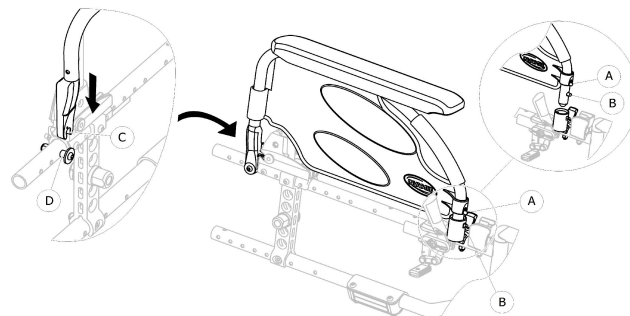
Paigaldamine

1. Lükake käetugi hoidikusse.

Kõrguse reguleerimine

1. Lõdvendage käetoe toru soones (C) olevat kruvi (B) 5-millimeetrise kuuskantvõtmega.
2. Liigutage käetuge üles või alla sobiva kõrguseni, hoides kruvi (B) paigal (hoidiku ülaservas).
3. Pinguldage kruvi (B) (5–6 N·m).
4. Seadistage mõlemad küljed.

3.8.2 Käetugi, kokkupandav ja eemaldatav



Käetoe kokkuvoltimine

1. Hoidke käetuge polstrist või esikaarest ja lükake see taha.

Esiosa eemaldamine

1. Vajutage esiosas asuvat käetoe vabastusnuppu (A) ja hoidke seda all.
2. Käetoe eemaldamiseks käetoe pesast tõmmake käetuge otse üles ja pöörake seda tahapoole.

Esiosa paigaldamine

1. Lükake käetugi alla, kuni esiosa vabastusnupp (B) lukustub klõpsuga käetoe pesa.
2. Veenduge, et nupp ulatuks täielikult läbi pesa.

Tagaosa eemaldamine

1. Eemaldage käetugi käetoe klambrist ⑤, tõmmates seda otse üles.

Tagaosa paigaldamine

1. Pange käetoe tugi ③ tagumise käetoe klambri ⑤ kohale.
2. Lükake käetuge alla, kuni kuulete selgelt klõpsu, kui see lukustub käetoe klambris ⑤.

3.9 Säätetued



HOIATUS!

Vigastuste oht

- Ärge kunagi tõstke ratastooli eemaldatavatest jalatugedest või säätetugedest.



ETTEVAATUST!

Näppude muljumise või lõmastamise oht

Olemas on liikuvad mehhanismid, mille vahele võivad sõrmed jääda.

- Olge nende mehhanismide kasutamisel, liigutamisel, lahtivõtmisel või reguleerimisel ettevaatlik.

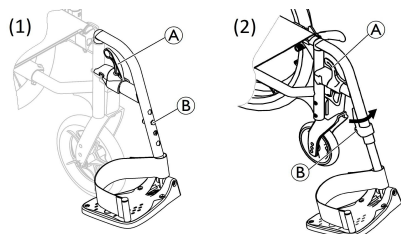


TEATIS!

Säätetugede mehhanismi kahjustamise oht

- Ärge pange säätetoele midagi rasket ega lubage lastel sellel istuda.

3.9.1 Liikuvad säätetued



Liigutage väljapoole

1. Vajutage vabastushoovale ① ja liigutage säätetued väljapoole.

Liigutage ettepoole

1. Liigutage säätetuge ettepoole, kuni see kinnitub.

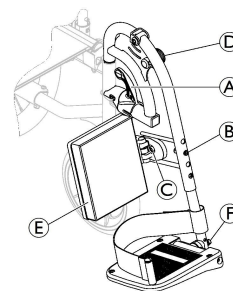
Lahti liigendamine

1. Vajutage vabastushoovale ①.
2. Tõmmake säätetuge ülespoole.

Liigendamine

1. Liigendage säätetugi raami esiosale ja liigutage, kuni see kinnitub.

3.9.2 Reguleeritava nurgaga liikuvad säätetued



Liigutage väljapoole

1. Vajutage vabastushoovale ① ja liigutage säätetued väljapoole.

Liigutage ettepoole

1. Liigutage säätetuge ettepoole, kuni see kinnitub.

Lahti liigendamine

1. Vajutage vabastushoovale ①.
2. Tõmmake säätetuge ülespoole.

Liigendamine

1. Liigendage säätetugi raami esiosale ja liigutage, kuni see kinnitub.

Nurga reguleerimine

Nurga reguleerimiseks on üheksa määratud asendit.

1. Keerake ühe käega nuppu ② ja tõmmake see üles, samal ajal toetage teise käega säätetuge.
2. Reguleerige ratastool ühte üheksast määratud asendist, suruge nupp ② alla soovitud asendisse ja keerake nupp kindlalt kinni.

Liikuva säätetugi reguleerimine

Säätetugi ⑤ liigub transportimisel eemale ja sellel on kolm sügavuse reguleerimise valikut.

1. Pärast kinnituskruvi ③ lõdvemaks keeramist liigutage säätetugi soovitud sügavusele ja keerake kinnituskruvi tugevasti kinni.

Soovitame lasta sügavust reguleerida kvalifitseeritud tehnikul.

Jalaplaadi reguleerimine

Olemas on kaks erinevat jalaplaati.

• Reguleeritava kõrgusega jalaplaadid

1. Keerake kinnituspolt ④ 10-millimeetrise mutrivõtmega lõdvemaks.
2. Reguleerige ratastool ühte neljast määratud asendist, keerake kinnituspolt (5 Nm) ④ soovitud asendisse ja tugevalt kinni.

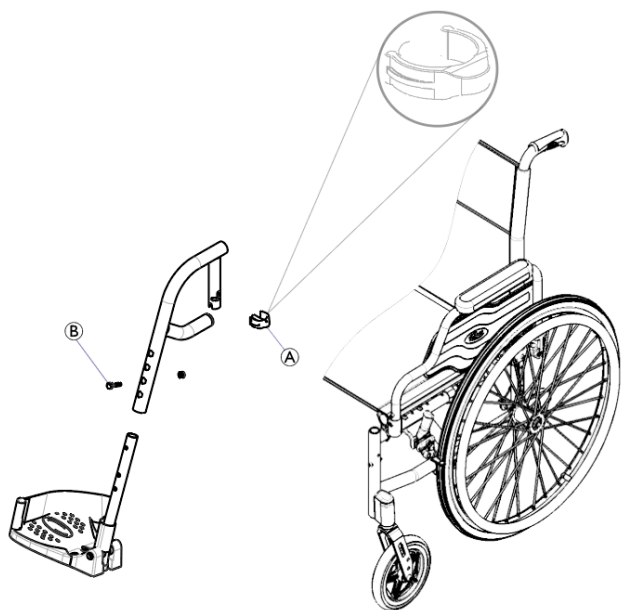
- **Reguleeritava kõrguse, sügavuse ja nurgaga jalaplaadid**

1. Keerake kinnituspolt ⑥ 10-millimeetrise mutrivõtmega lõdvemaks.
2. Reguleerige sügavust ja nurka ning keerake kinnituskruvi ⑦ (12 Nm) soovitud asendi saavutamisel tugevalt kinni.

Soovitame lasta jalaplaati reguleerida kvalifitseeritud tehnikul.

 Jalgade optimaalse asendi tagamiseks võivad kaasas olla kahte tüüpi rihmad: kannarihm (partiline) ja säärierhm (valikuline), mis on kinnitatud sääretoe külge. Mõlemad on reguleeritavad haak- ja aaskinnitite või libiseva pandla abil.

3.9.3 Eemaldatav sääretugi lukustusklambriga



Pöörake sääretugi lukustusklambriga väljapoole

1. Tõmmake sääretuge üles ja kallutage väljapoole.

Sääretoe eemaldamine

1. Eemaldage klamber ① ja pange see ühte reguleerimisauku sääretoel ②.
2. Sääretoe eemaldamiseks tõstke ja keerake seda.

Sääretoe tagasi hingedele kinnitamine

1. Asetage sääretugi šassii esitorusse.
2. Sääretoe nurga alla lukustamiseks keerake seda.
3. Pange klamber tagasi algasendisse.

3.9.4 Sääretugi amputatsiooniga kasutajale



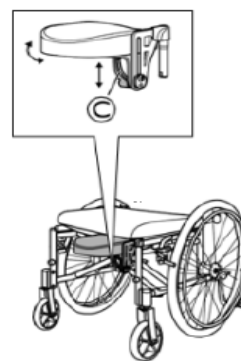
HOIATUS!

Ümberkukkumise oht

Amputatsiooniga kasutaja transportimisel võib ratastool tahapoole kalduda.

- Ümberkukkumise vältimiseks paigaldage ümberkukkumist takistav seade või nihutage tagarattad tahapoole, kui kasutate sääretuge amputatsiooniga kasutajale. Amputatsiooniga kasutaja puhul kasutage passiivset fikseerimist või tagaratta topelfikseerimist.

Sääretoe kõrguse, nurga ja sügavuse reguleerimine



1. Vabastage hoob ③.
2. Reguleerige soovitud kõrgusele, sügavusele ja nurgale.
3. Pinguldage kangi uuesti.

3.10 Ümberkukkumist takistav seade

Ümberkukkumist takistav seade piirab ratastooli taha kaldumise ulatust.

Versioonil Transit Lite on spetsiaalne ümberkukkumist takistav seade, vt 6.2 *Pidurdamine kasutamise ajal*, lk 16.



HOIATUS!

Ümberkukkumise oht

- Ülekaldumist takistavad seadmed, mis on valesti paigaldatud või ei tööta, võivad põhjustada ümberkukkumist.
- Enne ratastooli kasutamist kontrollige alati, et ümberkukkumist takistav seade töötab.
- Laske vajaduse korral kvalifitseeritud tehnikul ümberkukkumist takistavat seadet reguleerida.
- Mõnes konfiguratsioonis võib ratastooli staatiline stabiilsus olla alla 10°. Soovitame tungivalt kasutada ümberkukkumist takistavat seadet (saadaval lisavarustusena).



HOIATUS!

Ümberkukkumise oht

Ebatasasel või pehmel maapinnal võib ümberkukkumist takistav seade vajuda aukudesse või maapinna sisse, mille tõttu väheneb või kaob selle turvafunktsioon.

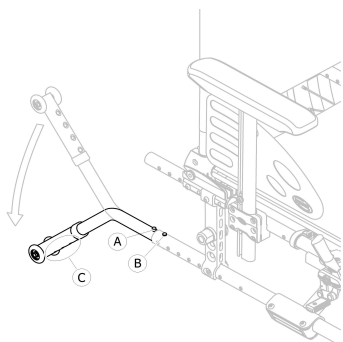
- Kasutage ümberkukkumist takistavat seadet ainult tasasel ja kõval maapinnal.

! TEATIS! Kahjustusohut

- Ärge kunagi astuge ümberkukkumist takistavale seadmele ega kasutage seda kallutamise abivahendina.

! HOIATUS! Ümberkukkumise oht

- Ümberkukkumist takistavad seadmed on efektiivsemad, kui need on paarina paigaldatud.
- Kui kasutate ainult ühte ümberkukkumist takistavat seadet, ärge kasutage seda üle 7° kallakutel.



Kõrguse seadistamine

! HOIATUS! Ümberkukkumise oht

Kallutusnurka saab vähendada, vähendades ümberkukkumist takistava seadme kliirensit (ümberkukkumist takistav seade rataste alumine osa maapinnast/põrandast).

- Laske oma ümberkukkumist takistav seade paigaldada arsti või kvalifitseeritud tehniku poolt.
- Kui teie stabiilsus muutub (uus seadistus, uus valik, uus lisand jne), võtke ühendust oma arsti või kvalifitseeritud tehnikuga.



Reguleerida on vaja olenevalt tagaratta asendist ja diameetrist ning samuti kasutajast olenevatest eritingimustest ja turvapiirangutest.



Veenduge, et ümberkukkumist takistav seade oleks igalt küljelt (kui see on kohaldatav) õigesti kinnitatud, vedrunupp A ja kinnitus C peavad olema paika lukustunud.

Ümberkukkumist takistava seadme rakendamine

1. Vabastage vedrunupp A ja pöörake ümberkukkumist takistavat seadet alla, kuni see aktiveerub ja eesmine vabastusnupp B raami avasse klõpsatab.
2. Tagage, et eesmine vabastusnupp B ulatuks täielikult läbi raami ava.



HOIATUS! Ümberkukkumise oht

Aktiveeritud ümberkukkumist takistav seade võib astme või serva ületamisel kinni jääda.

- Inaktiveerige ümberkukkumist takistav seade alati enne astmest või äärekivist ülesõitmist.
- Sõida takistusest läbi ja aktiveeri kohe uuesti ümberkukkumist takistav seade.

Ümberkukkumist takistava seadme reguleerimine

1. Vabastage vedrunupp A ja pöörake ümberkukkumist takistavat seadet üles, kuni see haardub, ja eesmine vabastusnupp B raami auku klõpsatab.



HOIATUS! Ümberkukkumise oht

- Teavitage alati sõitjat, kui inaktiveerite ümberkukkumist takistava seadme.

3.11 Istmepadi

Sobiv polsterdus on soovitatav, et tagada ühtlane koormuse jaotus istmel



ETTEVAATUST! Ebastabiilsuse oht

Istmele padja lisamisel olete maapinnast kõrgemal ja see võib mõjutada teie stabiilsust igas suunas. Padja vahetamine võib muuta ka kasutaja stabiilsust.

- Kui padja kõrgust muudetakse, peab kvalifitseeritud tehnik ratastooli täielikult ümber seadistama.
- Libisemise vältimiseks soovime kasutada libisemiskindla kattega Invacare'i või Matrx'i patja.

4 Lisatarvikud

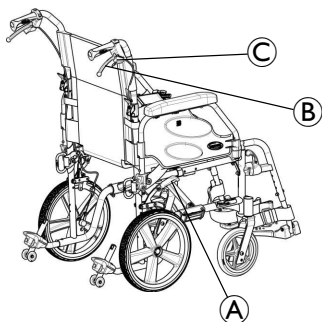
4.1 Transit Lite versioon

Versioon Transit Lite on mõeldud ainult saatjale lükkamiseks. Küljelt peale- ja mahamineku hõlbustamiseks ning ruumi säästmiseks on ratastoolil 305 mm (12 tolli) suurused tagarattad.



Piduriklotsi ja rehvi vahelist kaugust saab reguleerida. Kohandusi tohib teha vaid kvalifitseeritud tehnik.

Transit Lite'i käsipidur



Transpordiversioonil on eriline käsipidur, mida saab kasutada kasutaja või saatja:

• Kasutaja käsipidurid:

1. Piduri rakendamiseks lükake pidurikangi **A** peopesaga nii palju ette kui võimalik.
2. Piduri vabastamiseks tõmmake pidurikangi **A** sõrmedega tahapoole.

• Saatja käsipidurid:

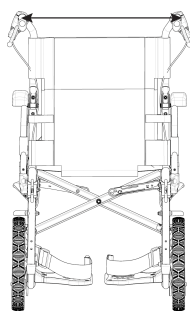
1. Pidurdamiseks tõmmake kindlalt pidurihooba **B** ja lükake ohutushooba **C** üles.
2. Vabastamiseks tõmmake pidurikangi **B**, kuni ohutushoob vabaneb ise.

Pidurisüsteem tuleb välja lülitada, kui see on kasutusel:

- Saatja piduri kasutamisel vabastage saatja hoovaga pidur.
- Kasutaja kasutatava piduri kasutamisel vabastage kasutaja hoovaga pidur.

Translit Lite'i kokkupandav seljatugi laiemale lükkamiskäepidemega

Transpordiversioonil on eriline kokkupandav seljatugi laiema lükkamise käepidemega (istme laius, lisaks 75 mm).



HOIATUS!
Ümberkukkumise/vigastuste oht
— Maksimaalne raskus taskus: 2,5 kg.

Lisaks, seljatoe kõrguse reguleerimine on võimalik kvalifitseeritud tehniku poolt, vahemikus 430mm kuni 510mm. Lisateabe saamiseks vaadake hooldusjuhendit.

Transit Lite'i käetoed

Transit Lite'il on erilised käetoed:

- A sammu kaupa muudetav kõrgus ja eemaldatav käetugi
- A kokkupandav ja eemaldatav käetugi:

Kokkupanemine.

1. Hoidke käetuge polstrist või esikaarest ja lükake see taha.



Esiosa eemaldamine

1. Vajutage esiosas asuvat käetoe vabastusnuppu **A** ja hoidke seda all.
2. Käetoe eemaldamiseks käetoe pesast tõmmake käetuge otse üles ja pöörake seda tahapoole.

Esiosa paigaldamine

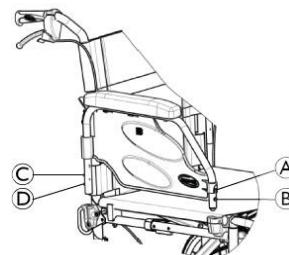
1. Veenduge, et nupp ulatuks täielikult läbi pesa.
2. Lükake käetugi alla, kuni esiosa vabastusnupp **B** lukustub klõpsuga käetoe pesa.

Tagaosa eemaldamine

1. Vajutage esiosas asuvat käetoe vabastusnuppu **C** ja hoidke seda all.
2. Käetoe eemaldamiseks käetoe pesast tõmmake käetuge otse üles.

Tagaosa paigaldamine

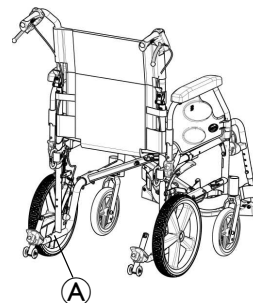
1. Pange käetugi tagumise käetoe pesa kohale.
2. Lükake käetugi alla, kuni tagaosa vabastusnupp **D** lukustub klõpsuga käetoe pesa.



Transit Lite ümberkukkumist takistavad seadmed

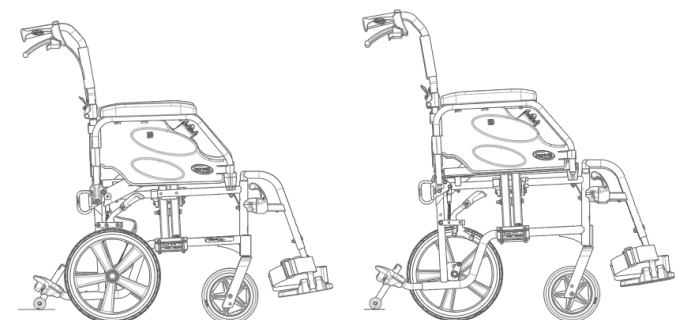
Transpordiversioonil on erilised ümberkukkumist takistavad seadmed (kui kaasas).

Lisateavet ümberkukkumist takistavate seadmete kohta leiate jaotisest 3.10 Ümberkukkumist takistav seade, lk 11.



Sammu või ääre puhul saab ümberkukkumist takistava seadme torud korraks eemaldada, kui vabastada vedrud. Rohkemat teavet vt üldisest ümberkukkumist takistava seadme jaotisest.

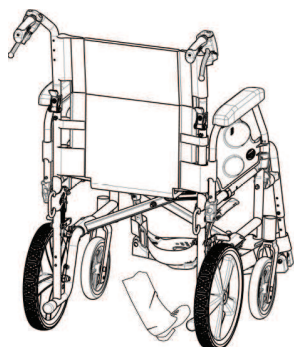
1. Ümberkukkumist takistava seadme eemaldamiseks vajutage vedrunuppu **A**.
2. Läbige takistus.
3. Paigaldage kohe uuesti ümberkukkumist takistav seade.



Kõrgus = 485 mm

Kõrgus = 510 mm

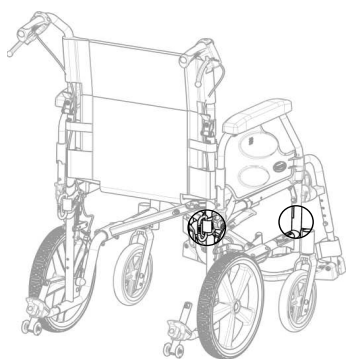
Transit Lite'i sisseehitatud kaldu vajumist takistavad seadmed



1. Hoidke ratastooli käepidemetest.
2. Vajutage jalaga kallutamisabile ja hoidke ratastooli kallutatud asendis, kuni olete takistuse ületanud.

Koos kasutajaga ratastooli Transit Lite transportimine sõidukis

Transit Lite ratastoolil on neli kinnituskohhta, millega saab ratastooli sõidukis kinnitada: kaks taga ja kaks ees. Need kinnituskohad on mõeldud konksude kinnitamiseks, et ratastooli transportimise ajal turvaliselt kinnitada.



Lisateavet leiate jaotistest 7.5 Tühja käsitsi juhitava ratastooli transportimine, lk 21 ja 7.6 Ratastooli transportimine sõidukis koos kasutajaga, lk 21.

4.2 Kinnitusrihm

Ratastooli saab varustada kehaasendit toetava kinnitusrihmaga. See ei lase kasutajal ratastoolis allapoole libiseda ega sealt maha kukkuda. Kinnitusrihm ei ole asendi hoidmise seade.

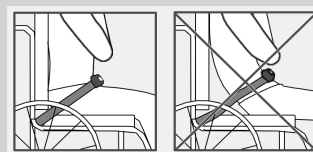


HOIATUS!

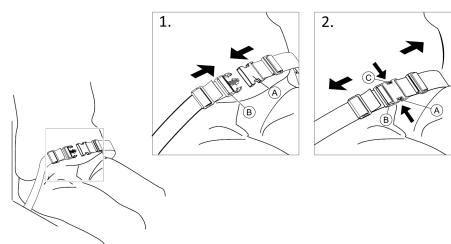
Raskete vigastuste / poomise oht

Lõtv rihm võimaldab kasutajal alla libiseda ja tekitab poomisohu.

- Kinnitusrihma peab paigaldama kogenud tehnik ja seda reguleerima tervishoiuspetsialist.
- Veenduge alati, et kinnitusrihm oleks tihedalt üle vaagna alaosa.
- Kinnitusrihma igakordsel kasutamisel kontrollige, kas see sobib. Istme ja/või seljatoe kaldenurga muutmisel mõjutavad padi ja isegi teie riided rihma sobivust.



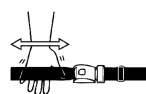
Kinnitusrihma sulgemine ja avamine



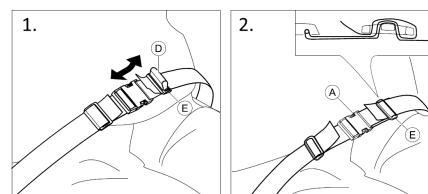
Veenduge, et istuksite toolis täiesti taga ja vaagen oleks nii püstises ja sümmeetrilises asendis kui võimalik.

1. Sulgemiseks lükake konks **A** pandlaklambrisse **B**.
2. Avamiseks vajutage nuppu **PRESS** **C** ja tõmmake konks **A** pandlaklambrist **B** välja.

Pikkuse reguleerimine



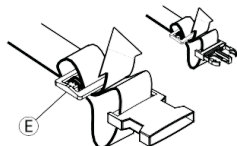
Kinnitusrihm on sobiva pikkusega, kui keha ja rihma vahele jääb piisavalt ruumi sirge käelaba jaoks.



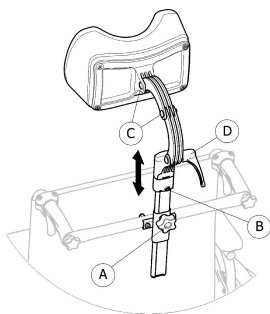
1. Vajaduse korral lühendage või pikendage silmust **D**.
2. Lükake silmus **D** läbi konksu **A** ja plastpandla **E**, kuni silmus muutub lamedaks.
3. Veenduge, et silmus **D** asetuks täpselt plastpandlasse **E**.
4. Kindlustage reguleerimist pandlasse **E** kinnitatud rihma otsaga.

**HOIATUS!****Libisemis- ja poomisoht/kukkumisoht!**

- Reguleerige kummagi külje pealt võrdselt, nii et pandlaklamber jääks keskasendisse.
- Rihma lõtvumise vältimiseks veenduge, et mõlemad rihmaääred oleksid keeratud ümber pandla ⑤ kaks korda.
- Veenduge, et rihmad ei jääks tagarataste kodarate vahele.

**4.3 Peatugi**

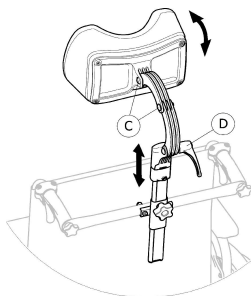
Kõrguse reguleerimiseks ja peatoe eemaldamiseks kasutage käsiratast. Kangil on reguleeritav tõkestusdetail.

Kõrguse reguleerimine

1. Keerake tõkestusploki ⑥ kruvi lahti.
2. Keerake käsiratas ① lahti.
3. Seadke peatugi soovitud asendisse.
4. Kinnitage käsiratas ① uuesti alla peatoe kinnituskoha peale.
5. Lükake tõkestusdetaili ⑥.
6. Keerake kruvi uuesti kinni.



Nüüd saate peatoe eemaldada ja uuesti soovitud asendisse panna, ilma et peaksite seda veel reguleerima.

Nurga ja sügavuse reguleerimine

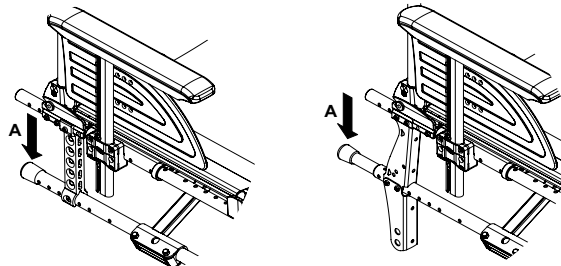
1. Keerake käepide ④ lahti.
2. Keerake kruvid ③ lahti.
3. Reguleerige peatoe nurka ja sügavust.
4. Keerake käepide ja kruvid uuesti kinni.

4.4 Kallutamisabi

Kallutamisabi funktsiooni abil saab abiline ratastooli kergemini kallutada, et näiteks treppidel liikuda.

**HOIATUS!****Ümberkukkumise oht**

- Veenduge, et ümberkukkumist takistav seade ei ulatuks tagaratta välimisest diameetrist kaugemale.



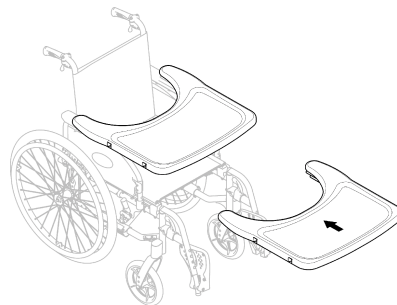
1. Hoidke ratastooli käepidemetest.
2. Vajutage jalaga kallutamisele tsoonis ① ja hoidke ratastooli kallutatud asendis, kuni olete takistuse ületanud.

4.5 Laud**HOIATUS!****Ümberkukkumise/vigastuste oht**

- Maksimaalne raskus laual: 8 kg

**ETTEVAATUST!****Ebamugavuse/väikeste verevalumite oht**

- Veenduge, et kasutaja küünarnukid oleksid ratastooli lükkamise ajal laual. Kui küünarnukid ratastooli lükkamise ajal lauast kaugemale ulatuvad, esineb ebamugavuse või väikeste verevalumite oht.

Sügavuse reguleerimine

Lükake lauda ette- või tahapoole, et reguleerida seda soovitud sügavusele.

**ETTEVAATUST!****Ebamugavuse oht**

- Laua sügavust reguleerides jälgige, et te ei pigistaks tooli kasutaja kõhtu.

4.6 Passiivne valgustus

Tagaratta kodaratele saab kinnitada helkureid.

4.7 Tilguti statiiv



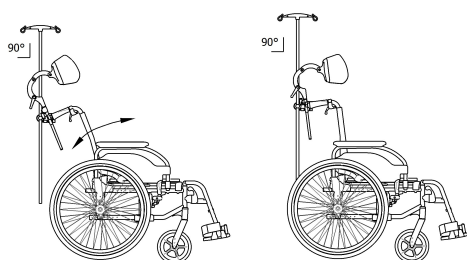
HOIATUS!

Ümberkukkumise/vigastuste oht

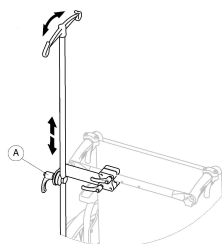
- Tilgutistatiivi maksimaalne koormus: 4 kg (2 × 2 kg)



Tilgutialuse varras tuleb alati asetada vertikaalsesse asendisse, s.t maapinna suhtes 90-kraadise nurga alla, olenemata seljatoe või ratastooli asendist.

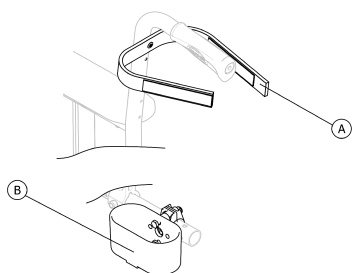


Kõrguse ja kaldenurga reguleerimine



1. Keerake kang Ⓐ lahti.
2. Reguleerige tilguti statiiv soovitud kõrgusele või/ja nurga alla.
3. Keerake kang Ⓐ tugevasti kinni.

4.8 Kepihoidik



HOIATUS!

Ümberkukkumise oht

- Veenduge, et kepihoidik ei oleks suurema nurga all kui tagaratta välimine diameeter.

1. Asetage kepp hoidikusse Ⓑ.
2. Kinnitage kepi ülaosa seljatoe Ⓐ külge.

5 Seadistus

5.1 Ohutusteave



ETTEVAATUST!

Vigastuste oht

- Enne ratastooli kasutamist kontrollige selle üldseisundit ja peamisi funktsioone, 8.2 Hooldusgraafik, lk 24.



HOIATUS!

- Kontrollige enne kasutamist, et osad ei oleks transportimisel kahjustada saanud.
- Kahjustuste korral ärge seadet kasutage. Täiendavate juhiste saamiseks võtke ühendust oma Invacare'i teenusepakujaga.

Teie volitatud teenusepakkuja tarnib teie ratastooli kasutusvalmina ning selgitab selle põhifunktsioone, tagades, et ratastool vastaks teie vajadustele ja nõuetele ning et see oleks turvaliseks kasutamiseks õigesti reguleeritud.

Kui saate kokkupandud ratastooli, vt jaotist 7.2 Ratastooli kokkupanemine ja lahtivõtmine., lk 20.

6 Ratastooli kasutamine

6.1 Ohutusteave



HOIATUS!

Õnnetuste oht

- Ebaühtlane rehvirõhk võib ratastooli käsitlemist tugevalt mõjutada.
- Kontrollige rehvirõhku enne iga sõitu.



HOIATUS!

Ratastoolist väljakukkumise oht

- Kui kasutate liiga väikeseid esirattaid, võib ratastool jääda kinni äärekividesse või põrandapragudesse.
- Veenduge, et esirattad sobivad sellele pinnale, millel ratastooliga sõidate.



ETTEVAATUST!

Lõmastamise oht

- Tagaratta ja porikaitsme või käetoe vahe on väga väike ning teie sõrmed võivad sinna vahele jääda.
- Kasutage ratastooli edasijätkamiseks alati ainult käsirattaid.

6.2 Pidurdamine kasutamise ajal.

Liikumise ajal pidurdage käte jõu rakendamisega käsirattale.

**HOIATUS!****Õnnetuste oht**

Kui rakendate seisupidureid liikumise ajal, võib liikumissuund kontrolli alt väljuda ja ratastool järsult peatuda. See võib viia kokkupõrkeni või ratastoolist välja kukkumiseni.

- Ärge kunagi rakendage seisupidureid liikumise ajal.

**HOIATUS!****Ratastoolist väljakukkumise oht**

Juhul kui abiline ratastooli liikumise ajal lükkamise käepidemetest järsult aeglustab, võib ratastooli kasutaja ratastoolist välja kukkuda.

- Kasutage kinnitusrihma olemasolu korral seda alati
- Veenduge, et teie abiline oleks kvalifitseeritud ratastoolis olevate inimeste transportimiseks.
- Ratastooli üle kontrolli tagamiseks rakendage pidureid üheaegselt ja ärge sõitke ratastooliga 7° suurematel kallakutel.
- Ratastooli turvaliseks seiskamiseks kasutage nii lühikeste kui ka pikkade peatuste korral seisupidureid.

**ETTEVAATUST!****Käte põletuse oht**

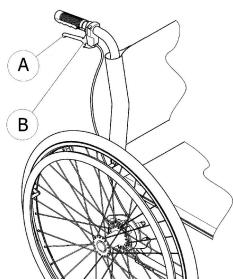
Kui pidurdate pikalt, muutuvad käsirattad (eriti libisemisvastase kattega käsirattad) hõõrdejõu tõttu kuumaks

- Kandke sobivaid kindaid.

1. Hoidke käsirastest ja suruge võrdselt mõlema käega, kuni ratastool peatub.

Pidurdamine abilise

Abilise piduriga (trummelpidur) saab abiline liikuvat ratastooli peatada. Abilise pidurit saab kasutada ka seisupidurina.



1. Pidurdamiseks tõmmake lükkamise käepidemel olevat pidurikangi (A).
2. Seisma jäämiseks tõmmake pidurikangi tugevalt ja liigutage ohutushooba (B) ülespoole.
3. Vabastamiseks tõmmake pidurikangi, kuni ohutushoob vabaneb.

6.3 Ratastooli istumine / sellelt tõusmine**HOIATUS!****Käte põletuse oht**

Ümberistumise ajal on suur kukkumise oht.

- Ilma abita võib ratastooli istuda ja sellest tõusta ainult juhul, kui ollakse selleks füüsiliselt võimeline.
- Transportimisel asetage end istmel võimalikult tahapoole. See hoiab ära polstri kahjustumise ja ratastooli ei kaldu ettepoole.
- Veenduge, et mõlemad esirattad oleksid otse ettepoole suunatud.

**HOIATUS!****Ümberkukkumise oht**

Kui seisate astmelaua, võib ratastool kalduda ettepoole.

- Ärge kunagi seiske jalatoel, kui istute ratastooli või tõusete sellest.

**ETTEVAATUST!**

Seljatoe küljes ripuv raske koorem võib ratastooli raskuspunkti mõjutada.

- Muutke oma sõidustiili selle järgi.

**ETTEVAATUST!**

Kui vabastate või kahjustate pidureid, võib kontrolli alt väljunud ratastool minema veereda.

- Ratastooli istumisel ja sellest tõusmisel ärge toetuge piduritele.

**TEATIS!**

Porilauad ja käetoed võivad kahjustuda.

- Ratastooli istumisel ja sellest tõusmisel ärge kunagi istuge porikaitsele või käetugedele.



1. Liikuge ratastooliga võimalikult lähedale istmele, kuhu soovite istuda.
2. Rakendage seisupidurid.
3. Eemaldage käetoed või tõstke need üles, et need ette ei jääks.
4. Eemaldage sääretoed või pöörake need väljapoole.
5. Pange jalad maha.
6. Hoidke ratastooli ja vajaduse korral veenduge, et läheduses on mõni fikseeritud objekt.
7. Istuge aeglaselt toolile.

6.4 Ratastooliga sõitmine ja selle juhtimine.

Sõidate ratastooliga ja juhite seda, kasutades käsirattaid. Enne abiliseta sõitmist peate leidma oma ratastooli kallutamispunkti.



HOIATUS! Ümberkukkumise oht

Ratastool võib tahapoole ümber kukkuda.

- Kallutamispunkti otsimisel peab abiline seisma ratastooli taga, et kukkumisel ratastool kinni püüda.
- Ümberkukkumise vältimiseks paigaldage ümberkukkumist takistav seade.



HOIATUS! Ümberkukkumise oht

Ratastool võib ettepoole ümber kukkuda.

- Katsetage ratastoolis istudes selle ettepoole kaldumist ja kohandage selle järgi sõitmisstiili.

Ümberkukkumisasendi otsimine



1. Vabastage pidur.
2. Veerege pisut tagasi, haarake kindlalt mõlemast käsirattast ja lükake kerge löögiga edasi.
3. Käsirattastega kaalu ja juhtimise vahetamine eri suunas võimaldab teil oma kallutamispunkti leida.

6.5 Astmetel ja äärekividel liikumine



HOIATUS! Ümberkukkumise oht

Kui ületate astmeid, võite kaotada tasakaalu ja ratastool võib ümber kukkuda.

- Lähenege astmetele ja kõnnitee servadele alati aeglaselt ja ettevaatlikult.
- Ärge ületage astmeid, mis on kõrgemad kui 25 cm.



ETTEVAATUST!

Sisselülitatud ümberkukkumist takistav seade takistab ratastooli tahapoole kaldumast.

- Lülitage ümberkukkumist takistav seade enne astmetest või äärekividest üles- või allaminekut välja.



HOIATUS!

Abilise vigastamise ja ratastooli kahjustamise oht.
Tooli kallutamine raske kasutajaga võib vigastada abilise selga ja kahjustada tooli.

- Enne kallutamise liigutust veenduge, et ratastooli saab raske kasutajaga ohutult juhtida.

Astmetelt laskumine koos abilisega



1. Sõitke ratastooliga kõnnitee servani ja hoidke käsirattast.
2. Abiline peaks hoidma mõlemast lükkamise käepidemest, asetama ühe jala ümberkukkumist takistavale seadmele (vaata 4.4 Kallutamiseabi, lk 15) ja kallutama ratastooli tahapoole nii, et esirattad tõusevad maast üles.
3. Seejärel peaks abiline ratastooli selles asendis hoidma, ettevaatlikult astmest alla lükkama ja seejärel ettepoole kallutama, kuni esirattad on jälle maas.

Astmetelt ülesminek koos abilisega



HOIATUS!

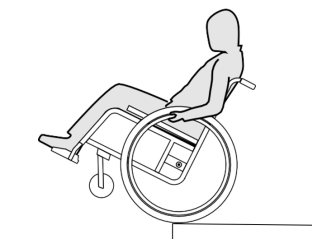
Rätkade vigastuste oht

Tavakasutusest sagedasem treppidest ja äärekividest ülesminek võib põhjustada ratastooli seljatoe väsimusmurde ja kasutaja võib ratastoolist välja kukkuda.

- Enne kallutusmanöövri sooritamist veenduge, et kasutaja või abiline saaks ratastooli juhtida.

1. Sõitke ratastooliga tagurpidi, kuni tagarattad puudutavad kõnnitee serva.
2. Abiline peaks kallutama ratastooli, kasutades mõlemat käepidet nii, et esimesed rattad tõusevad maast üles, seejärel tõmbama tagarattad üle kõnnitee serva nii kaugele, et esimesed rattad saab jälle maha toetada.

Astmetelt laskumine ilma abiliseta





HOIATUS! Ümberkukkumise oht

Kui lähete ilma abiliseta astmest alla, võite ümber kukkuda, kui te ei ole võimeline oma ratastooli juhtima.

- Esalt õppige, kuidas astmelt laskuda koos abilisega.
- Siit saate teada, kuidas leida tagarataste tasakaalu saavutamiseks vajalik ümberkukkumise punkt, 6.4 Ratastooliga sõitmine ja selle juhtimine, lk 18

1. Sõitke ratastooliga kõnnitee servani, kergitage esirattaid ja hoidke ratastool tasakaalus.
2. Seejärel sõitke aeglaselt mõlema tagarattaga üle kõnnitee serva. Samal ajal hoidke käsirattaid kindlalt mõlema käega, kuni esirattad on jälle maas.

6.6 Astmetest üles- ja allaminek



HOIATUS! Ümberkukkumise oht

Astmetel liikudes võite kaotada tasakaalu ja ratastool võib ümber kukkuda.

- Rohkem kui ühe astmega treppidel liikudes kasutage alati kahte abilit.



1. Saate trepist üles ja alla minna üks aste korraga, nagu on eespool kirjeldatud. Esimene abiline peab seisma ratastooli taga, hoides lükkamiskäepidemeid. Teine abiline peab hoidma esiraami tugevat osa, et hoida ratastooli stabiilselt eest.

6.7 Kaldpindade ja nõlvade ületamine



HOIATUS! Ratastooli üle kontrolli kaotamisest tulenev oht

Nõlvade ja kallakute ületamisel võib teie ratastool kalduda tahapoole, ettepoole või küljele.

- Pikkadele kaldpindadele lähenedes peab abiline alati ratastooli taga olema.
- Vältige külgmisi kaldpindu.
- Vältige kaldpindu, mis on järsemad kui 7°.
- Vältige kaldpinnal suunda muutes järske jõnksatusi.



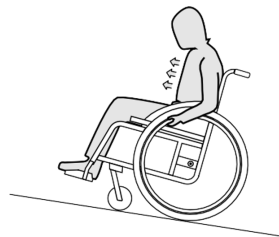
ETTEVAATUST!

Kui te ei kontrolli oma ratastooli käsirastega, võib see käest minna isegi kergelt kaldus pinnal.

- Kui teie ratastool peab seisma kaldus pinnal, kasutage seisupidureid.

Kallakutest ülesminek

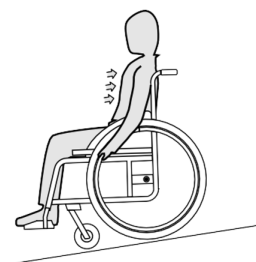
Kallakust ülesminekuks peate võtma hoogu, seda hoidma ja samal ajal kontrollima suunda.



1. Painutage ülakeha ettepoole ning lükake ratastool liikuma kiirete ja võimsate liigutustega mõlemal käsirattal.

Kallakutest allaminek

Kallakutest allaminekul on oluline, et kontrolliksite suunda ja eriti kiirust.



1. Nõjatuge tahapoole ja lubage käsirastel ettevaatlikult läbi peopesade liikuda. Peaksite olema võimeline ratastooli igal ajal käsirastest haaramisega peatama.



ETTEVAATUST!

Käte põletuse oht

Kui pidurdate pikalt, muutuvad käsirattad (eriti libisemisvastase kattega käsirattad) hõõrdejõust kuumaks.

- Kandke sobivaid kindaid.

6.8 Stabiilsus ja tasakaal istuvas asendis

Mõne igapäevategevuse ja toimingu tõttu on vaja end ratastoolis ettepoole, külje suunas või tahapoole kallutada. See mõjutab suurel määral ratastooli stabiilsust. Alati tasakaalu säilitamiseks toimige järgmiselt.

Ettepoole kallutamine

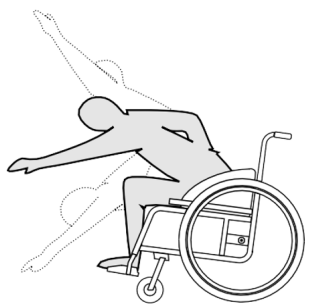


HOIATUS!

Kukkumise oht

Kui kallutate end ratastoolis ettepoole, võite sellest välja kukkuda.

- Esemete poole küünitades ärge kunagi painutage ülakeha liiga ette ja ärge nihutage end istmel ettepoole.
- Ärge painutage ülakeha põlvede vahele, et midagi põrandalt üles tõsta



1. Hoidke esirattad otse. (Selleks liigutage oma ratastooli veidi ettepoole ja siis tagasi.)
2. Rakendage mõlemad seisupidurid.
3. Ettepoole kallutades peab ülakeha jääma esirataste kohale.

Tahapoole kallutamine

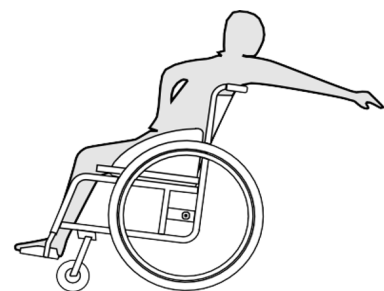


HOIATUS!

Kukkumise oht

Kui kaldute liiga taha, võib ratastool ümber minna.

- Ärge kallutage ennast üle seljatoe.
- Kasutage ümberkukkumist takistavat seadet.



1. Hoidke esirattad otse. (Selleks liigutage oma ratastooli veidi ettepoole ja siis tagasi.)
2. Ärge rakendage seisupidureid.
3. Tahapoole sirutades ärge naalduge nii kaugele, et peaksite istumisasendit muutma.

7 Transportimine

7.1 Ohutusteave



HOIATUS!

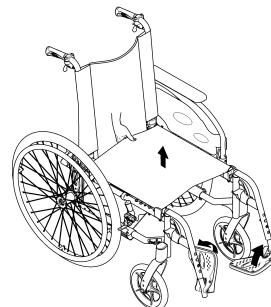
Kui ratastool ei ole õigesti kinnitatud, tekib vigastusoht.

Õnnetuse, järsu pidurdamismanöövri vms korral võivad ratastooli lahtised osad tekitada raskeid vigastusi.

- Kinnitage ratastooli osad kindlalt sõidukisse, et ennetada nende lahti tulemist teekonna läbimisel.

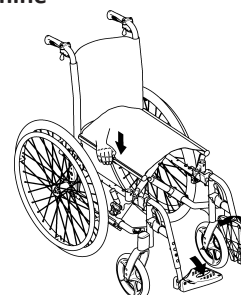
7.2 Ratastooli kokkupanemine ja lahtivõtmine.

Ratastooli kokkupanemine



1. Eemaldage istmepadi, kui see seal on.
2. Kui on olemas seljatugi, pange see kokku.
3. Lükake jalaplaadid üles.
4. Tõmmake istmekate üles.

Ratastooli lahtivõtmine



ETTEVAATUST!

Sõrmede vahelejäämise oht

Sõrmed võivad jääda istme ääre ja raami vahele.

- Ärge kunagi hoidke sõrmedega kinni istme servast.

1. Asetage ratastool enda kõrvale.
2. Kui võimalik, kallutage ratastooli kergelt enda poole.
3. Vajutage labakäega endale kõige lähemal olevale istme äärele nii, et istme pind muutuks tasaseks.
4. Asetage ratastool täielikult tagasi põrandale ja kontrollige, et istme ääred oleksid mõlemal pool õiges asendis.
5. Lükake jalaplaadid alla.
6. Kui on olemas tugilatt, tõstke see püsti.

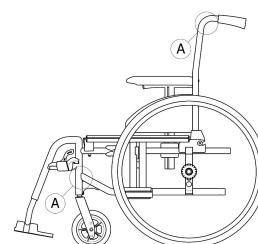
7.3 Ratastooli tõstmine



TEATIS!

Ärge tõstke ratastooli kunagi eemaldatavatest osadest (käe- või jalatugedest).

- Veenduge, et seljatoe postid oleksid kindlalt paigas.



1. Ratastooli kokkupanemine, vt 7.2 Ratastooli kokkupanemine ja lahtivõtmine., lk 20.
2. Tõstke ratastooli alati raami punkte Ⓐ haarates.

7.4 Tagarataste eemaldamine ja paigaldamine

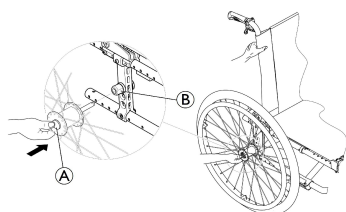


HOIATUS!

Ümberkukkumise oht

Kui tagaratta eemaldatav rattatelg ei ole täielikult kinnitatud, võib ratas kasutamise ajal küljest tulla. See võib põhjustada ümberkukkumise.

- Ratta paigaldamisel veenduge alati, et eemaldatavad rattateljed on täielikult kinnitatud.



Tagarataste eemaldamine

1. Vabastage pidurid.
2. Ühe käega hoidke ratastooli püstises asendis.
3. Teise käega haarake rattast kodarate vahelt ümber rattarummu.
4. Vajutage pöidlaga eemaldatava telje nuppu Ⓐ.
5. Hoidke nuppu all ja tõmmake ratas adaptermuhvist Ⓑ välja.

Tagarataste paigaldamine.

1. Vabastage pidurid.
2. Ühe käega hoidke ratastooli püstises asendis.
3. Teise käega haarake rattast kodarate vahelt ümber rattarummu.
4. Vajutage pöidlaga eemaldatava telje nuppu ja hoidke seda all.
5. Lükake telg adaptermuhvi Ⓑ sisse kuni piirikuni.
6. Vabastage eemaldatava rattatelje nupp ja veenduge, et ratas on kinnitunud.

7.5 Tühja käsitsi juhitava ratastooli transportimine



ETTEVAATUST!

Käte põletuse oht

Kui pidurdate pikalt, muutuvad käsirattad (eriti libisemisvastase kattega käsirattad) hõõrdejõust kuumaks.

- Kandke sobivaid kindaid.

Võite oma käsitsi juhivat ratastooli piiranguteta transportida maanteel, raudteel või lennukis. Konkreetsetel transpordiettevõtetel on siiski eeskirjad, mis võivad piirata või keelata teatud transpordiprotseduure. Küsige igal konkreetsel juhul transpordiettevõtte käest juhiseid.

- Soovitame tungivalt käsitsi juhitava ratastooli kinnitada transportiva sõiduki põrandale külge.

7.6 Ratastooli transportimine sõidukis koos kasutajaga

Isegi kui ratastool on õigesti kinnitatud ja järgitakse järgmisi reegleid, võivad reisijad kokkupõrkel või järsul peatumisel viga saada. Seetõttu soovitab Invacare tungivalt, et ratastooli kasutaja istuks sõiduki istmel ja reisija 3-punktilise kinnitusega tõkendisüsteem oleks kinnitatud.

Ärge muutke ega asendage ratastooli konstruktsiooni, raami ja osi ilma Invacare'i kirjaliku nõusolekuta. Ratastool läbis edukalt katse ja vastab standardi ISO 7176-19 (esikokkupõrge) nõuetele.



HOIATUS!

Raske vigastuse ja surma oht

Ratastooli kasutamiseks sõidukis istmena peab seljatoe kõrgus olema vähemalt 400 mm.

Ratastooli transportimiseks sõidukis koos kasutajaga tuleb sõidukile paigaldada kinnitussüsteem. Ratastooli kinnitusvahendid ja kasutaja turvasüsteemid peavad olema heaks kiidetud vastavalt standardile ISO 10542-1. Lisateabe saamiseks heaks kiidetud ja ühilduvate kinnitussüsteemide saamise ning paigaldamise kohta võtke ühendust kohaliku Invacare'i volitatud pakkujaga.



HOIATUS!

Kui mingil põhjusel ei ole võimalik ratastooli kasutajat sõiduki istmele paigutada, võib ratastooli kasutada istmena, kui järgitakse järgmisi protseduure ja eeskirju. Selleks peab toolile olema paigaldatud transpordikomplekt (valikuline).

- Ratastool tuleb sõidukis kinnitada ratastooli 4-punktilise kinnitussüsteemi abil.
- Kasutaja peab kasutama reisija 3-punktilise kinnitusega kinnitussüsteemi, mis on sõidukisse kinnitatud.
- Peale selle saab kasutaja kinnitada kinnitusrihma ratastooli.



HOIATUS!

Tõkestavaid turvaseadmeid võib kasutada ainult siis, kui ratastooli kasutaja kaal on vähemalt 22 kg (ISO-7176-19).

- Ärge kasutage ratastooli sõidukis istmena, kui kasutaja kaal on väiksem kui 22 kg.

**HOIATUS!**

- Võtke enne reisi ühendust transportijaga ja küsige teavet all loetletud nõutud varustuse kasutamisevõimaluste kohta.
- Veenduge, et ratastooli ja selle kasutaja ümber oleks piisavalt ruumi, et kasutaja ei puutuks kokku teiste reisijate, sõiduki polsterdamata osade, ratastooli lisaseadmete ega kinnitussüsteemi kinnituskohadega.

**HOIATUS!**

- Veenduge, et ratastooli kinnituskohad oleksid terved ja seisupidurid töökorras.
- Transportimisel on soovitatav kasutada torkekindlaid rehve, et vältida rehvirõhu langemisest tingitud pidurdamisprobleeme.

**HOIATUS!**

Kokkupõrke või järsu peatumise tõttu lahti tulnud ratastooliosad või lisaseadmed võivad põhjustada vigastusi või kahjustusi.

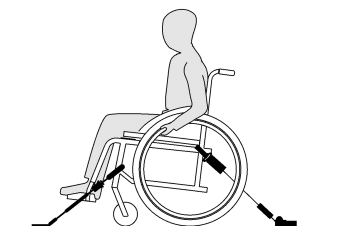
- Veenduge, et kõik eemaldatavad osad ja lisaseadmed oleksid ratastooli küljest eemaldatud ning turvaliselt sõidukisse paigutatud.
- Pärast õnnetust, kokkupõrget vms peate kindlasti laskma ratastooli kvalifitseeritud tehnikul kontrollida.

**TEATIS!**

- Vaadake kinnitussüsteemidega kaasas olevaid kasutusjuhendeid.
- Järgmised näited võivad olenevalt kinnitussüsteemi edasimüüjast erineda olla.



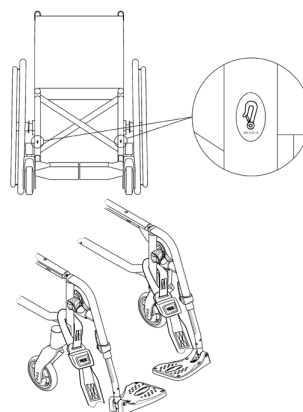
Ratastooli konfiguratsiooni valik (istme laius ja sügavus, teljevahe) mõjutab juhitavust ja juurdepääsu mootorsõidukitele.

Ratastooli kinnitamine 4-punktilise kinnitussüsteemiga**HOIATUS!**

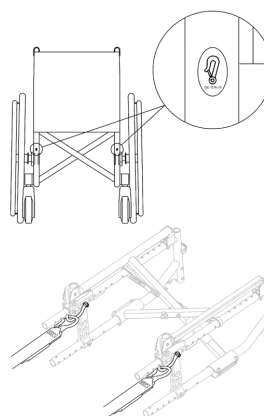
- Paigutage ratastool koos kasutajaga sõidukisse näoga sõidusuunas.
- Rakendage ratastooli seisupidurid.
- Aktiveerige ümberkukkumist takistav seade (kui see on paigaldatud).

Ratastooli kinnituskohad, kuhu seotakse 4-punktilise kinnitusega tõkendisüsteemi rihtmud, on märgitud konksusümboliga (vt järgmisi jooniseid ja jaotist 2.3 *Tootel olevad sildid ja sümbolid, lk 5*).

1. Kinnitage ratastool 4-punktilise kinnitussüsteemi eesmistele ja tagumistele rihtmudade abil sõidukisse paigaldatud rööbastele. Vaadake 4-punktilise kinnitussüsteemiga kaasas olevat kasutusjuhendit.

Rihmade eesmised kinnituskohad:

1. Kinnitage eesmised rihtmud esirattatugede kohale, nagu on näidatud ülaloleval joonisel (vt kinnitussiltide asukohta).
2. Kinnitage eesmised rihtmud rööbastüsteemi külge, järgides 4-punktilise kinnitusega tõkendisüsteemi tootja soovitusi.
3. Vabastage seisupidurid ja pingutage eesmisi rihtmasid, tõmmates ratastooli tagaosa tahapoole.
4. Rakendage seisupidurid uuesti.

Konksude tagumised kinnituskohad:

1. Kinnitage konksud oranžide rõngaste külge, nagu on näidatud ülaloleval kahel joonisel (vt kinnitussiltide asukohta).
2. Kinnitage tagumised rihtmud rööbastüsteemi külge, järgides 4-punktilise kinnitusega tõkendisüsteemi tootja soovitusi.
3. Tõmmake rihtmud pingule.

**TEATIS!**

- Veenduge, et konksud oleksid kaetud libisemisvastase materjaliga, et vältida külglibisemist teljel.

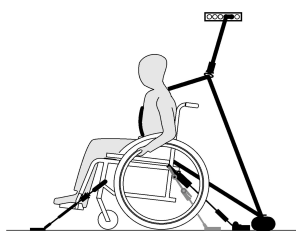
! TEATIS!

- Kontrollige, kas liugklotsid on mõlemal küljel korralikult kinnitunud ja asuvad rõõbaste süvendis samas kohas.
- Veenduge, et nurk rõõbaste ja rihmade vahel jääks vahemikku 40° kuni 45°.

Kinnitusrihma sobitamine**HOIATUS!**

- Kinnitusrihma saab kasutada lisaks heakskiidetud reisija 3-kinnitusega tõkendisüsteemi, aga mitte kunagi selle asemel.

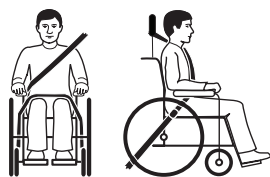
1. Kohandage kinnitusrihma ratastooli sõitja järgi, vt selleks jaotist Kinnitusrihm.

Reisija 3-punktilise kinnitussüsteemi kinnitamine**! TEATIS!**

- Ülalolevad näited võivad olenevalt kinnitussüsteemi edasimüüjast erinevad olla.

**HOIATUS!**

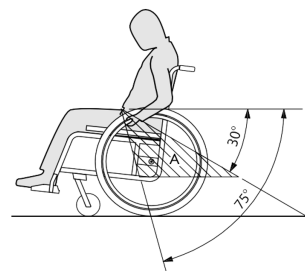
- Veenduge, et reisija 3-punktiline kinnitussüsteem oleks tõmmatud kasutaja keha ümber nii tihedalt, kui võimalik, ilma et see oleks ebamugav ja vöö oleks üheski osas keerdus.
- Veenduge, et ratastooli osad, nagu käetoed või rattad jne, ei hoiaks reisija 3-punktilise kinnitussüsteemi kasutaja kehast eemal.
- Veenduge, et sõiduki, ratastooli, istme ega suvandite osad ei takistaks reisija 3-punktilise kinnitusega tõkendisüsteemi teed kasutaja juurest kinnituskohata.
- Veenduge, et vaagnavöö oleks kinnitatud tihedalt üle kasutaja vaagna ega saaks nihkuda kõhupiirkonda.
- Veenduge, et kasutaja pääseks kõrvalise abita vabastusmehhanismile ligi.



1. 3-punktilise kinnitusega turvavöö peaks kasutaja keha ümber olema nii tihedalt kui võimalik, ilma et see põhjustaks ebamugavust.

! TEATIS!

- Veenduge, et vöörihm ei oleks kasutamise ajal keerdus.

**! TEATIS!**

- Asetage 3-punkti reisijate turvasüsteemi vaagnavöö madalale üle vaagna nii, et vöö nurk oleks horisontaali suhtes eelistatud [Ⓐ] vahemikus 30° kuni 75°. Eelistatud on järsem nurk, kuid mitte rohkem kui 75°.



Pildil on kujutatud 3-punktilise kinnitusega turvavöö vale asend.

2. Ratastooli osad (nt käetoed või rattad) ei tohi turvavööd kasutaja kehast eemal hoida.
3. Kui sõiduk on varustatud peatoega ja ratastoolil on pea-/kaelatuugi, hinnake koos arstiga kumba kasutada.



Invacare'i pea- ja kaelatoed ei ole turvaseadmed. Sellegipoolest on nende kinnituspunktide kontrollimiseks tehtud kokkupuurkekatsed.

8 Hooldus

8.1 Ohutusteave

**HOIATUS!**

Mõnede materjalide kvaliteet halveneb aja jooksul loomulikult.

See võib kahjustada ratastooli osasid.

- Kvalifitseeritud tehnik peaks teie ratastooli kontrollima vähemalt kord aastas või siis, kui seda pole pika aja jooksul kasutatud.



Invacare eeldab, et kvalifitseeritud tehnik tunneb toodet, tal on head tehnilised teadmised selles juhendis kirjeldatud juhiste mõistmiseks ja järgmiseks ning tal on sobivad tööriistad.



Pakkimine tagastamiseks

Ratastool tuleb saata tagasi volitatud pakkujale sobivas pakendis, et vältida saatmise ajal tekkida võivaid kahjustusi.

8.2 Hooldusgraafik

Turvalise ja usaldusväärse kasutamise tagamiseks teostage regulaarselt järgmisi visuaalseid kontrole või laske seda teha kellelgi teisel

	Kord nädalas	Kord kuus	Kord aastas
Kontrollige rehvirõhku.	x		
Kontrollige, et tagarattad on korralikult kinnitatud.	x		
Kontrollige kinnitusrihma	x		
Kontrollige kokkupanemismehhanismi		x	
Kontrollige esirattaid ja nende kinnitust		x	
Kontrollige polte		x	
Kontrollige kodaraid		x	
Kontrollige käsipidureid (mehhanismi ja kaablit)		x	
Laske kvalifitseeritud tehnikul ratastooli kontrollida			x

Visuaalne üldkontroll.

1. Kontrollige, kas teie ratastoolil on lahtiseid osasid, mõrasid või muid vigu.
2. Kui midagi leiate, lõpetage kohe oma ratastooli kasutamine ja võtke ühendust volitatud pakkujaga.

Kontrollige rehvirõhku.

1. Kontrollige rehvirõhku, lisateabe saamiseks vt 11.3 *Rehvid*, lk 29.
2. Pumbake rehvidesse nõutav rõhk.
3. Samal ajal kontrollige rehvi mustrit.
4. Vajaduse korral vahetage rehvid ära.

Kontrollige, et tagarattad on korralikult kinnitatud.

1. Tagage, et teljekuul oleks selle vastuvõtturnist väljaspool, kontrollides seda visuaalselt, ja tõmmake tagaratast, et kontrollida, kas eemaldatav telg on õigesti kinnitatud. Ratas ei tohi küljest tulla.
2. Kui tagarattad ei ole korralikult kinnitunud, eemaldage mustus või sade. Probleemi püsimisel laske eemaldatavad rattateljed uuesti paigaldada kvalifitseeritud tehnikul.

Kontrollige kinnitusrihma

1. Kontrollige, kas kinnitusrihm on õigesti reguleeritud.

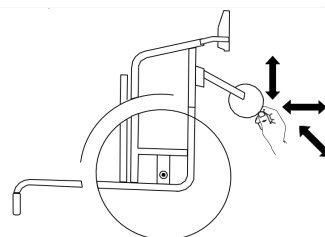


TEATIS!

- Lõtva kinnitusrihma peab reguleerima volitatud pakkuja.
- Kahjustatud kinnitusrihma peab välja vahetama kvalifitseeritud tehnik.

Kontrollige esirattaid ja nende kinnitusi

1. Veenduge, et abirattad pöörlevad vabalt.
2. Lükake ja tõmmake 3 suunas (ette ja taha; vasakule ja paremale; üles ja alla), selleks et jälgida, et poleks vaba lõtku ja liikumist, samuti kontrollige, et poleks visuaalseid kahjustusi.



TEATIS!

- Mitme ühenduse jaoks kasutatakse iselukustuvaid kruve/mutreid või keermelukustusliimi. Kui ühendused on lahti keeratud, tuleb need asendada uute iselukustuvate kruvide/mutritega või kinnitada uue keermelukustusliimiga.
- Iselukustuvad kruvid/mutrid peab asendama kvalifitseeritud tehnik.

Kontrollige kodarapinget.

1. Kodarad ei tohi olla lõdvdad ega väändunud.
2. Katkised kodarad peab asendama kvalifitseeritud tehnik.
3. Lõtvu kodaraid peab pinguldama kvalifitseeritud tehnik.

Kontrollige käsipidureid.

1. Veenduge, et käsipidurid on õiges asendis. Pidur on õiges asendis, kui piduriklots surub rakendamisel rehvi mõne millimeetri võrra kokku.
2. Kui avastate, et asend on vale, laske kvalifitseeritud tehnikul pidurid õigesti reguleerida.



TEATIS!

- Pärast tagarataste vahetamist või nende asendi muutmist, peab käsipidurid uuesti seadistama.

Kontrollimine pärast rasket kokkupõrget või hoopi



TEATIS!

- Raske kokkupõrke või tugeva hoobi järel võib ratastoolil olla visuaalselt mittetuvastatavaid kahjustusi.
- On äärmiselt oluline, et laseksite kvalifitseeritud tehnikul pärast rasket kokkupõrget või tugevat hoopi ratastooli kontrollida.

Siselohvi parandamine või vahetamine.

1. Eemaldage tagaratas ja laske siselohvist õhk välja.
2. Tõstke üks rehvissein rattapöiaast eemale, kasutades jalgrattarehvi hooba. Ärge kasutage teravaid esemeid, nagu näiteks kruvikeeraja, mis võivad kahjustada siselohvi.
3. Tõmmake siselohv rehivist välja.
4. Parandage siselohv, kasutades jalgratta parandamise komplekti, või vajadusel asendage lohv uuega.
5. Pumbake lohvi pisut õhku, kuni see muutub ümaraks.
6. Sisestage ventiil rattapöia ventiiliauku ja pange lohv rehvi sisse (lohv peab olema täpselt rehvi sees ja ilma voltideta).
7. Tõstke rehvissein üle rattapöia serva. Alustage ventiili lähedalt ja kasutage jalgrattarehvi hooba. Samal ajal kontrollige tervet ratast, veendumaks, et siselohv ei ole jäänud rehvi ja rattapöia vahele.
8. Pumbake rehvi maksimaalne kasutusrõhk. Kontrollige, et rehivist ei lekiks õhku.



Varuosad

Kõik varuosad saate hankida Invacare'i volitatud pakkujalt.

8.3 Puhastamine ja desinfitseerimine

8.3.1 Üldine ohutusteave



ETTEVAATUST!

Saastumise oht

Võtke tarvitusele ettevaatusabinõud ja kasutage nõuetekohast kaitsevarustust.



TEATIS!

Valed vedelikud või meetodid võivad toodet kahjustada. Kõik kasutatavad puhastus- ja desinfitseerimisvahendid peavad olema tõhusad, omavahel sobima ja kaitsma materjale, mille puhastamiseks neid kasutatakse.

- Kunagi ei tohi kasutada söövitavaid vedelikke (aluseid, happeid jne) või abrasiivseid puhastusvahendeid. Soovitame kasutada tavalist majapidamises kasutatavat puhastusvahendit, nt nõudepesuvahendit, kui puhastusjuhistes ei ole määratud teisiti.
- Kunagi ei tohi kasutada lahustit (tselluloosi vedeldajat, atsetooni jne), mis muudab plasti struktuuri või lahustab paigaldatud silte.
- Veenduge alati, et toode oleks enne uuesti kasutamist täielikult kuivanud.



Kliinilistes või pikaajalise hoolduse keskkondades puhastamisel ja desinfitseerimisel järgige asutusesiseseid protseduure.

8.3.2 Puhastusintervallid



TEATIS!

Regulaarne puhastamine ja desinfitseerimine tagavad sujuva töötamise, pikendavad kasutusiga ja hoiavad ära saastumise.

- Puhastage ja desinfitseerige toodet:
- regulaarselt kasutamise ajal;
- enne ja pärast kõiki hooldusprotseduure;
- kui see on olnud kokkupuutes mistahes kehavedelikega;
- enne uue kasutajaga kasutamist.

8.3.3 Puhastamine



TEATIS!

Mustus, liiv ja merevesi võivad kahjustada rattalaagreid ja pinnakahjustused võivad tekitada terasosade roostet.

- Kasutage ratastooli liivasel pinnal ja merevees ainult lühiajaliselt ning puhastage see pärast iga rannaskäiku.
- Kui ratastool on määrdunud, pühkige mustus võimalikult kiiresti niiske lapiga maha ja kuivatage hoolikalt.

Puhastamine automaatses pesumasinas

Automaatses pesumasinas kasutamisel ärge ületage 50 °C ja eemaldage kindlasti sääretugi.

Käsitsi puhastamine

1. Eemaldage mis tahes kinnitatud lisad (ainult lisad, mille eemaldamiseks ei ole vaja tööriistu).
2. Puhastage kõik osad eraldi, kasutades selleks riidetükki või pehmet harja ning majapidamises kasutatavaid puhastusvahendeid (pH = 6–8) ja sooja vett.
3. Loputage osad sooja veega.
4. Kuivatage hooliga kõik osad kuiva riidelapiga.



Kriimustuste eemaldamiseks ja läike taastamiseks võib värvitud metallpindadel kasutada auto poleerimisvahendit ning pehmet vaha.

Polstri puhastamine

Polstri puhastamiseks leiate juhtnöörid istme, padja ja seljatoe kattel olevatelt siltidelt.



Võimaluse korral katke pesemise ajal alati haak- ja aaskinnititega (isekinnituvad osad), et vähendada riba ja niidi kogunemist haakinnititele ning vältida sellega polstri kahjustumist.

8.3.4 Desinfitseerimine

Ratastooli võib desinfitseerida pihustades või pühkides seda kontrollitud ja heakskiidetud desinfitseerimisainega.



Pihustage õrnatoimelist puhastavat ja desinfitseerivat toodet (bakteritsiidne ja fungitsiidne toime peab vastama standarditele EN1040, EN1276 ja EN1650) ning järgige tootja juhiseid.

1. Pühkige kõik lihtsasti ligipääsetavad pinnad pehme lapi ja tavalise majapidamises kasutatava desinfitseerimisvahendiga.
2. Lubage tootel õhu käes kuivada.

9 Tõrkeotsing

9.1 Ohutusteave

Vead võivad ilmneda igapäevase kasutamise, kohandamiste või ratastoolile esitatavate nõudmiste muutmise tagajärjel. Järgnev tabel näitab, kuidas tõrkeid tuvastada ja parandada. Mõnda nimekirjas olevat toimingut peab tegema kvalifitseeritud tehnik. Need toimingud on vastavalt märgitud. Soovitame, et kõik kohandused teeks kvalifitseeritud tehnik.



ETTEVAATUST!

- Kui märkate oma ratastoolil viga, näiteks märkimisväärset muutust käsitlemises, lõpetage viivitamatult ratastooli kasutamine ning võtke ühendust oma edasimüüjaga.

9.2 Vigade tuvastamine ja parandamine.

Viga	Võimalik põhjus	Tegevus
Ratastool ei sõida otse	Ühel tagarattal vale rehvirõhk	Korrigeerige rehvirõhku → 11.3 Rehvid, lk 29
	Üks või mitu kodarat on murdunud	Asendage vigane kodar või vigased kodarad → kvalifitseeritud tehnik
	Kodarad on pingutatud ebavõrdselt	Pingutage lõdvd kodarad → kvalifitseeritud tehnik
	Esiratta laagrid on määrdunud või kahjustatud	Puhastage laagrid või asendage esiratas → kvalifitseeritud tehnik
Ratastool kaldub liiga kergesti tahapoole	Tagarattad on paigaldatud liiga ette	Paigaldage tagarattad tahapoole → kvalifitseeritud tehnik
	Seljatoe nurk on liiga suur	Vähendage seljatoe nurka → kvalifitseeritud tehnik
	Istme nurk on liiga suur	Paigaldage esiratta ülaosa esikahvlile → kvalifitseeritud tehnik Valige väiksem esikahvel → kvalifitseeritud tehnik
Pidurite hõõrdumine on nõrk või ebaühtlane	Vale rehvirõhk ühel või mõlemal tagarehvil	Korrigeerige rehvirõhku → 11.3 Rehvid, lk 29
	Pidurite seadistus on vale	Korrigeerige pidurite seadistust → kvalifitseeritud tehnik
Veeremistakistus on väga suur	Rehvirõhk on tagarehvides liiga madal	Korrigeerige rehvirõhku → 11.3 Rehvid, lk 29
	Tagarattad ei ole paralleelsed	Veenduge, et tagarattad oleksid paralleelsed → kvalifitseeritud tehnik
Kiirel liikumisel esirattad loperdavad	Esiratta laagriplokis on liiga väike pinge	Pingutage pisut laagriploki rattatelje mutrit → kvalifitseeritud tehnik
	Esiratas on siledaks kulunud	Vahetage esiratas → kvalifitseeritud tehnik
Esiratas on jäik või kinni kiilunud	Laagrid on määrdunud või vigased	Puhastage laagrid või asendage esiratas → kvalifitseeritud tehnik

10 Pärast kasutamist

10.1 Hoiundamine



TEATIS!

Toote kahjustamise oht.

- Ärge hoidke toodet kuumade pindade lähedal.
- Ärge hoidke ratastoolil kunagi muid esemeid.
- Hoidke ratastooli siseruumis kuivas keskkonnas.
- Teavet temperatuuripiirangute kohta leiate jaotisest 11.5 Keskkonnatingimused, lk 29

Pärast seda, kui ratastool on pikka aega hoiul olnud (kauem kui neli kuud), tuleb seda kontrollida, järgides jaotist 8.2 Hooldusgraafik, lk 24.

10.2 Taastamine

See toode sobib korduskasutuseks. Toote taastamiseks uuele kasutajale järgige alltoodud juhiseid.

- Ülevaatus
- Puhastamine ja desinfitseerimine
- Uuele kasutajale kohandamine

Täpsemat teavet leiate jaotisest 8.2 *Hooldusgraafik, lk 24* ning selle toote hooldusjuhendist.

Veenduge, et tootega oleks kaasas kasutusjuhend.

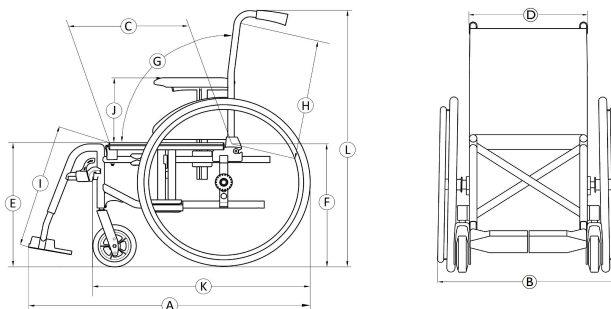
Kahjustuste või rikete tuvastamise korral ei tohi seda toodet taaskasutada.

11 Tehnilised andmed

11.1 Mõõtmised ja kaal.

Kõik mõõtmised ja kaaluandmed näitavad standardkonfiguratsiooniga ratastooli suurt reguleerimisulatust. Mõõtmised ja kaal (standardi ISO 7176–1/5/7 põhjal) võivad konfiguratsioonist olenevalt erineda. Teatud konfiguratsioonides ületab ratastool selle soovituslikud mõõtmised.

- ! TEATIS!**
- Mõne konfiguratsiooni korral on kasutusvalmis ratastooli üldmõõtmised suuremad kui varuväljapääsude lubatud mõõtmised ja sel juhul pole juurdepääs varuväljapääsudele võimalik.
 - Mõne konfiguratsiooni korral ületavad ratastooli mõõtmised EL-i rongides reisimiseks soovitatavaid mõõtmiseid.



		Action2 NG	Action2 NG Transit Lite	Action2 NG E (Allolevad mõõtmised kehtivad 455 mm istmelaiusega versiooni kohta)
	Ratastooli maksimaalne koormus (*)	125 kg	125 kg	125 kg
Ⓐ	Üldpikkus koos sääretoega	870–1140 mm	990–1020 mm	1030 mm
Ⓑ	Üldlaius	540–710 mm	475–586 mm (istme laius +100 mm)	645 mm
	Pikkus kokkupanduna	870–1140 mm	610 mm	1037 mm
	Laius kokkupanduna	255–355 mm	250 mm	252 mm
	Kõrgus kokkupanduna	935 mm	705–780 mm	700 mm
	Kogukaal	15–17 kg	13,4–13,7 kg	16,5 kg
	Raskeima osa kaal	10–12 kg	10,7 kg	8,7 kg
	Staatiline stabiilsus	Allamäge: 17° Ülesmäge: 7° Külgsuunas: 17°	Allamäge: 16° Ülesmäge: 7° Külgsuunas: 15°	Allamäge: 23° Ülesmäge: 12° Külgsuunas: 21°
	Istme tasanurk	8°	8°	9°
Ⓒ	Istme kasulik sügavus	435–460 (400–425) mm	415–446 (400–425) mm	425 mm
Ⓓ	Istme kasulik laius	370 – 505 (380/405/430/455 /480/505) mm, 25 mm sammudega	365–460 (380/405/430/455/480) mm, 25 mm sammudega	455 (380/405/430/455/480/505 mm, 25 mm sammuga)

		Action2 NG	Action2 NG Transit Lite	Action2 NG E (Allolevad mõõtmised kehtivad 455 mm istmelaiusega versiooni kohta)
Ⓔ	Istme pinna kõrgus esiservas	480 (410/435/460/ 485/510) mm, 25 mm sammudega	465 (485/510) mm, 25 mm sammudega	460 mm
Ⓕ	Istme pinna kõrgus tagaservas	460–485 mm, 25 mm sammudega	460–485 mm, 25 mm sammudega	460 mm
Ⓖ	Seljatoe kaldenurk	Vahemik: 0°/+30° Fikseeritud: 90° (7°) Kallutamine: 90° (0°/+30°), 10° sammuga	Fikseeritud: 90° (7°)	12°
Ⓗ	Seljatoe kõrgus	465–545 (430/510) mm	465–545 (430/510) mm	495 mm
Ⓘ	Jalatoe kaugus istmest	330–460 mm, 10 mm sammudega	Terasest versioon: 330–455 mm (12,5 mm sammuga) Alumiiniumist versioon: 350– 475 mm (10 mm sammuga), 10 mm sammuga	390–445 mm
	Jala ja istme vaheline kaldenurk	110°	110°	110°
Ⓢ	Käetoe ja istme vaheline kõrgus	Vahemik: 200–280 mm N°1: 200–280 mm N°2: 240 mm	Vahemik: 180–285 mm N°1: 195–285 mm N°2: 180 mm	235 mm
	Käetoestruktuuri eesmine asukoht	190–350 mm	N°1: 280 N°2: 380 mm	285 mm
	Käega lükatava ratta läbimõõt	535 mm	puudub	532 mm
	Telje horisontaalne asukoht	–55 /+42,5 mm	+50 mm	45 mm
	Minimaalne pöörderaadius	790 mm	817 mm	820 mm
	Koorma laius	250–320 mm	250 mm	252 mm
	Koorma kõrgus	566–1000 mm	705–785 mm	700 mm
	Koorma pikkus	695–1130 mm	610 mm	1037 mm
Ⓚ	Üldpikkus ilma sääretugedeta	655–925 mm	770 mm	803 mm
Ⓛ	Üldkõrgus	935 mm	975–1080 mm	970 mm
	Pöördetelje laius	1120–1505 mm	1180–1190 mm	1180 mm
	Piduri maksimaalne kaldenurk	7°	7°	7°

(*) ratastooli maksimaalne koormus on sõitja maksimaalne mass ja kõigi muude ratastooliga kaasas kandmiseks ette nähtud esemete maksimaalne mass.

Maksimaalne sõitja mass on ratastooli maksimaalne koormus ilma lisakoormuseta.

Nt ratastool koos 10 kg seljakotiga:

Maksimaalne sõitja mass = ratastooli maksimaalne koormus = 10 kg.

11.2 Eemaldatavate osade maksimumkaal

Osa	Maksimumkaal
Säärepadja ja sääretoega reguleeritava kaldenurgaga jalatugi	3,2 kg
Käetugi	2,0 kg
Kõva tagaratas 600 mm (24 tolli) käsiratta ja kodarakaitsmega	2,5 kg
Peatugi/kaelatugi/põsetugi	1,4 kg
Kehatugi	0,8 kg
Seljatoe padi	2,0 kg
Istmepadi	1,9 kg
Laud	3,9 kg

11.3 Rehvid

Ideaalne rõhk sõltub rehvitüübist.

Rehv	Max rõhk		
Täisrehv: 610 mm (24 tolli) — 305 mm (12 tolli)	-	-	-
Õhkrehv profileeritud rehvi: 610 mm (24 tolli)	4,5 baari	450 kPa	65 psi
Täisrehv: 150 mm (6 tolli); 200 mm (8 tolli) — 178 mm (7 tolli)	-	-	-
Õhkrehv: 200 mm (8 tolli)	2,5 baari	250 kPa	35 psi



Ülal loetletud rehvide sobivus oleneb ratastooli konfiguratsioonist ja/või mudelist.



Rehvi purunemise korral pöörduge jalgratta remonditöökoja, jalgrattamüüja vms poole, et sisekummi vahetaks välja asjatundja. Rehvi suurus on märgitud rehvi küljele. Sobivaid rehve tohib vahetada ainult kvalifitseeritud tehnik.



ETTEVAATUST!

— Mõlema ratta rehvide rõhk peab olema võrdne, et oleks tagatud sõidumugavus, pidurite tõhusus ja ratastooli liikuvus soovitud tasemel.

11.4 Materjalid

Osa	Materjal
Raam / seljatoe torud	Alumiinium, teras
Polster (iste ja seljatugi)	Polüuretaanvaht, nailonkangas ja polüester
lukkamiskäepidemed;	PVC
Plastosad, nagu pidurikäepidemed, riidekaitsmed, jalaplaadid, käetoed ja enamiku suvandite osad	Termoplast (nt PA, PP, ABS ja PUR) osadel oleva märgistuse järgi
Kokkupanemismehhanism / vertikaalne klamber / kinnitusosad / esiratta kahvlid	Alumiinium, teras
Kruvid, seibid ja mutrid	Teras



Kõik kasutatud materjalid on roostekindlad. Kasutame ainult REACH-määrusega kooskõlas olevaid materjale ja komponente.



Vargusevastased ja metalli tuvastamise süsteemid: harva võivad ratastoolis kasutatavad materjalid aktiveerida vargusevastaseid / metalli tuvastamise süsteeme.

11.5 Keskkonnatingimused

	Hoiustamine ja transport	Kasutamine
Temperatuur	−20 °C kuni 40 °C	−5 °C kuni 40 °C
Suhteline õhuniiskus	20% kuni 90% temperatuuril 30 °C, mitte kondenseeruv	
Õhurõhk	800 hPa kuni 1060 hPa	



Kui ratastooli on hoitud madalal temperatuuril, siis tuleb seda enne kasutamist reguleerida. Vt 8 Hooldus, lk 23.

**EU Export:**

Invacare Poirier SAS

Route de St Roch

F-37230 Fondettes

Phone: (33) (0) 2 47 62 69 80

serviceclient_export@invacare.com

www.invacare.eu.com



Invacare UK Operations Limited
Unit 4, Pencoed Technology Park,
Pencoed
Bridgend CF35 5AQ
ÜK



Invacare France Operations SAS
Route de St Roch
F-37230
Fondettes
Prantsusmaa

1608218-I 06-05-2026



Yes, you can.